ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէճմուէսի 20 զուրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	180 ղրշ.
Ալթը այլըգ	90 »
Իւչ այլըգ	50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	220 ղրշ.
Ալթը այլըգ	110 »

30 Բարա

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՍՍԸՐ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱՆԱՅԻՅԻ ՃԱՄԻ ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէյէ . . 5 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումը սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրէ . 6 ղրշ.
4իւնճիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Ջիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթ այրը բազարլըգ օլուր.
Մէվատտը նաֆիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ.

30 Բարա

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունմալը կիպի, քեաֆֆէյի մէքթուպլարըն տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր:

ԱՍԻԹԱՆԷ 6 ՄԱՐՏ

ԻԽԹԱՐ

Կազէթամըզ իտարէսինին սէքթէտար օլմամասըյլա կազէթամըզըն ուռրէթը մունթազամէն տէվամը ինթիշարը միւմքին օլուպ, պու խէ միւզայէգա վէ չէմէն իլէ ինթիզամը մէզքիւրուն իխմալ իթտիկի մէսարիֆին պիլա թէէխիր թէսվիյէսի իգթիզասընը նազարը տըգգաթա ալմայա միւթէմագէֆ պուլունտուղունտան, իմտի կազէթամըզըն պագասընա մուհիպպ օլան կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք Թաշրա ապօնէլէրիմիզտէն զիմմէթի օլանլարըն նիհայէթ իքի իւչ հաֆթայա գատար տայինը մէզքիւրէլէրինի թէսվիյէյէ հիմմէթ պույուրմալարընը րէճա իտէրիզ.

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թագվիմը Հարպիյէ հագգընտա Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նովիգօֆ թարաֆընտան իոյէն թէպլիղաթա իւչ կիւն զարֆընտա ճէվապ վէրիլմէսի սէֆիրը մումաիլէյհ թարաֆընտան թալէպ օլունտուղընտա տաիր Պէյօղլու մէհաֆիլինտէ տէվէրան իտէն պիր չայիանըն ասըլը օլմատըղընը Վաքթ եազըյօր.

Տէրսաատէթտէն Օտէսսայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Օսմանլը տօնանմասընըն անաֆալը մունթազամէտէ հազըր վէ ամատէ պուլունուպ պուլունմատըղընը թահգիգ իթմէքսի Հօպարթ բաշա հազրէթլէրինէ էմրու ֆէրման պույուրուլմուշ, վէ Հարպիյէ Նէզարէթի թարաֆընտան պագը թօրբիլ իմթիհանլարը հազըրլանմըշ տըր.

Տէվլէթլէր Պուլկարիստան վէրկիսի մէսէլէսինին սուրէթը գաթիյէտէ թէսվիյէսի խուսուսընտա եէնիտէն իճրայի միւզաքէրաթա կիրիշմէք իչիւն Տէրսաատէթտէ մուգիմ սէֆիրլէրինէ էմր ու թալիմաթ վէրմիշլէր տիր.

Վաքթըն միւլահազաթընա կէօրէ, Ռուսիա տէվլէթի չու արալըգ տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ հիւսնիւ իմթիզաճ վէ իթիլաֆ իթմէք իլթիզամընտա օլտուղունտան, Պէթէրսպուրկ Օսմանլը սէֆարէթխանէսի իլէ Ռուսիա Խարիճիյէ Նէզարէթի պէյնինտէ բէք չօգ մուխապէրաթ ճէրէյան իյլէմէքտէ իմիշ.

Տայինլէր մէճլիսի ազալարը էվվէլքի կիւն վուգու պուլան ինթիխապլարընտա, ինկիլիզ տայինլէր վէքիլի Մ. Էտկար վինսէնթին թէքլիֆի իւզէրինէ Ֆրանսըզ տայինլէր վէքիլի Մ. Օպարէյի իթթիֆագը արա իլէ րէիս ինթիխապ իթմիշլէր տիր.

Թայմիս կազէթասընըն գավլինճէ, տուհունը Օսմանիյէ մուգավէլէնամէսինտէ Թահվիլաթը մէվճուտէնին տայինլէր իտարէսինէ թէվտիինէ, վէ տուհունըն թէնզիլ օլունան րէսիւլմալը մուգավիլինտէ ասհամը Թահվիլաթա Թահվիլաթը ճէտիտէ իթասընա տաիր օլան մատտէնին թատիլի միւհթէմիլ տիր.

Ֆրանսատա պուլունան Թահվիլաթը Օսմանիյէ ասհամը իսէ Թահվիլաթը ճէտիտէ իթասը թէքլիֆինի գապուլ իթմէյիպ, մուգավէլէնամէ իւզէրինէ թէպտիլի իւմիտ իտիլէն Թահվիլաթը ճէտիտէ մէսէլէսի թեհիրէ ուղրամըշ իմիշ. Թահվիլաթ թէբտիլի իւզէրինէ ֆաիզ ... սուրէթլէ թէմին օլունմագ իգթիզա իտէճէքի տէ միւլահազա օլունմագտա իմիշ.

Տայինլէր մէճլիսի ազալարը ..., ինկիլիզ տայինլէր վէքիլի Մ. Էտկար վինսէնթին թէքլիֆի իւզէրինէ Ֆրանսըզ տայինլէր վէքիլի Մ. Օպարէյի ...

Հալ պու քի, Սէր Հէնրի Լէյարտ նամ ինկիլիզ կազէթասը Լօնտրատա ահալը Թահվիլաթը մէճլիսի թարաֆընտան մէզքիւրէն պէյան իտիյօր քի, տայինը Օսմանիյէյէ միւթէալլիգ օլարագ սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէնին թէպէտտիւլի հագգընտա պիր թասավվուր մէվճուտ օլտուղընտա վէ եա թէքլիֆ խոլունտուղէ տաիր օլան չայիանըն ասլ ու էսասը օլմատըղը կիպի, էգէր թահվիլաթ եէրինէ եէնի թահվիլաթ նէշրի միւթէսավվէր օլտուղու տախի ասըլսըզ տըր: Օլ պապտա իրատէի Սէնիյէնին ահքեամը մուհաֆազա տըր. Պալաքէ զիքր օլունան տայինլէր մէճլիսի պու պապտաքի գարարնամէնին ֆիւրուաթընը թէպտիլ իթմէք իչիւն վազը օլան հէր նէվի թէշէպպիւսէ մուգավէմէթ իթմէքտէ, վէ ֆիւրուաթը մէզքիւրէնին թէմամընըյլա մէվգիի իճրայէ վազ օլունաճաղը իւմիտը գավիսինտէ պուլունմագտա տըր.

Թիւրքէթէտէն մարտ 7 թարիխիյէ Ռէժի Գզըքըրլըլ նամ կազէթայա պէր վէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Տաղըստանըն պիր չօգ գարիէլէրինտէ պուլունան էհալի արզը իսեան իթմիշ օլտուղու խապէրի պիլասա տըր.»

Վիէննատան միւրուտ իտէն խապէրլէրէ կէօրէ, Աւստրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ ապրիլ այընտա Իթալիա գրալը Ումպէրթօյա միւլագաթ վէրմէք գարար վէրմիշ օլմաղըլա, միւլագաթը մէզքիւրէ Թիւրինտէ վուգու պուլաճագ տըր.

Սէլանիքտէն միւրուտ իտէն խապէրլէր վիլայէթը մէզքիւրէտէ էմնիյէթ պիր վազըյէթտան պէրու թայինէն խայր միւլահազա օլան էմնիյէթը ումումիյէնին եէնիտէն մունիւզը խօշնուտի պիր սուրէթ քէսպ իթտիկինի միւշիր տիրլէր. Տէրվիշ բաշա հազրէթլէրի վէ Պրինչէթինայա վուգու պուլան սօն սէյահաթընտան պէրու Սէլանիքտէն այրըլմամագտա, վէ պիլխասսա պիր թարաֆտան եէնի հայտուտ չէթէլէրինին թաարրուզընը մէն իթմէք իչիւն Պուլկարիստան հուտուտընը կէօզէթլէմէքտէ մէմուր օլան զապթիէ ասքերիյէնին թէնսիգաթ վէ թանզիմաթը իլէ իշթիգալ իթմէքտէ, վէ տիկէր թարաֆտան մէմալիքի Օսմանիյէտէ մէվճուտ օլան հայտուտ չէթէլէրինի չէտինէն թաագիպ ու թէնքիլ իյլէմէքտէ տիր.

Բաշայը միւշարիլէյհին սայ ու իգտամը սաայէսինտէ օլարագ պու քէրրէ մէշհուր հայտուտ սէրքէրտէսի Նաումըն թահթը գումանտասընտա պուլունան չէթէնին քիւլլիյէն թախրիպ վէ թարումար իտիլտիկի խապէրի Սէլանիկտէ վասըլ օլմուշ տըր. Մէրգում հայտուտ սէրքէրտէսի ասաքիրի Շահանէ թարաֆընտան մուհասարէ օլունտուղու, պիր կէչիտ պուլուպ տաղլարա գաչմայա չալըշմագտա իքէն մէրամընա միւյէսսէր օլամայարագ ավէնէսիյլէ թէլէֆ օլմուշ տըր: Բէզզալիք Էբրը Էհալիսինի խէվֆ ու տէհշէթէ տուչար իթմիշ օլան Սթավրաքի նամ տիկէր պիր տէհշէթլի հայտուտ սէրքէրտէսի քէնտիսինի Գարատաղլարտա թաագիպ իթմէքտէ օլան ասաքիրի Շահանէ իլէ միւսատէմէտէ թութուլմուշ, թապաքէրը մուգավէմէթ օլամայարագ ավէնէսիյլէ պէրապէր գաթլ օլունմուշ տըր: Սէլանիկին տիկէր պազը ճիհէթլէրինտէ տախի հայտուտլար չիֆթլիք եէրլէրինտէն գըմըլտամայա պիլէ ճէսարէթ իտէմէյօրլար. զիրա պիր չօգ ասքեր միւֆրէզէլէրի գոլ գոլ թէգմիլ վիլայէթի տոլաշմագտա վէ ազիմէթ իճրա օլունտուղու կիպի, ճատտէ եօլլարտա հէր պիր խըրսըզլըգ վէ եա սաիր էշգիյալըգ թէզահիւրաթընա վուգու պուլմամագտա տըր. Պիր գաչ սէնէտէն պէրու հայտուտլարըն մէսքէնը օլան Մագէտօնիատա տախի Սէլանիքտէ օտուզ լիրա թէտավիրի չէտիտէ իթթիխազ օլունարագ, վիլայէթը մէզքիւրէ հայտուտլարըն խէթարընտան քեամիլէն մէմուն տըր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Կէչէնտէ Եըլտըզ Սէրայընտա իճրա իտիլէն տէֆտէ Շահանէյէ մագչար պուլունան Հարպիյէ մէքթէպի սիւվարի սընըֆը չակիրտանընըն պունտան պէօյլէ հէր ճումա կիւնիւ սէլամլըգ ալայընտա հազըր պուլունմալարը հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օլմաղըլա, սընըֆը մէզքիւր տիւնքի սէլամլըգ րէսմինտէ հազըր պուլունմուշ տըր.

—Նէօլօգօս վէ Ալէք կազէթալարը մէսէլէի մալիյէտէն պահս իթմէմէքլէրի հագգընտա Մաթպուաթ իտարէի պէհիյէսի ճանիպինտէն իխթարնամէ ալմըշլար տըր.

—Պունտան պէօյլէ թիւթիւն բաքէթլէրի տախի կրամ իւզէրինէ թարթըլարագ, պէօլէլինին տէ օնա թաթպիգ իտիլմէսի թիւթիւն կէօմրիւյիւ նէզարէթի թարաֆընտան ումում թիւթիւն ֆապրիգալարընա թէնպիհ օլունմուշ տըր.

—Պէյօղլու ումում սագալար քեթխուտասը Սալիհ էֆէնտիյէ պէշինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը իհսան պույուրուլմուշ տըր.

—Մըսըրտա նէշր օլունան Էլ-Ֆիքր կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Մըսըր տիվանը էվգաֆընըն տասարրըֆընտան պիրինին ալթընտա պիր տէֆինէ պուլունմուշու խապէր ալընարագ, մէզքիւր տասարրըֆըն ալթընտա պիր չուգուր գազըլարագ այնի տէֆինէ պուլունմաղըլա մաթլուպ օլան մահալ գազդըրըլմագտա տըր. Տէֆինէ մէզքիւր էշքեանինի թագսիմ հագգընտաքի էմրին նէթիճէսինէ ... Տիվանը մէզքիւրէ գապըթա միւրաճաաթ իթմէքտէ տըր.

—Ինկիլթէրրա սէֆիրինին մատամասը Լէյտի Տըֆրին էվվէլքի ագշամ պիր «պալօ» վէրմիշ օլտուղու, մէզքիւր «պալօ»տա պուլունմուշ սէֆէրա վէ ճէվամը միւթէմայիզէ սաիրէ վէ միւլքիլէրի Ալլահվէրտի Եօվհաննէս էֆէնտի իլէ զէվճէսի վէ քերիմէսի, վէ Ալար խան Եօվսէփ էֆէնտի իլէ զէվճէսի վէ քերիմէլէրի հազըր պուլունմուշլար տըր.

—Ֆրանսըզ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Հալէպին Իսլամ վէ Խրիսթիյան վէ Եահուտի էհալիսի թարաֆընտան, Հալէպտէ սայէի ումումիյէ հէր ճէմաաթտան զիյատէ պիր քէմալ օլունտուղունտան տօլայը թէշէքքիւրանէ վէ ուպուտիյէթի հավի օլարագ խազինէի Շահանէյէ թագտիմ օլունմագ իւզէրէ թանզիմ վէ վալիի վիլայէթէ թագտիմ գըլընան 4 գըթա մահզէր կէչէն հաֆթա բօսթա իլէ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթը ճէլիլէսինէ թագտիմ օլունմուշ տըր.

—Մաճարըը մէշհուր Ժէնէրալ Գըլաբգանըն պիր չըմէնտըֆէր հագգընտա եէնի պիր լայիհա թագտիմ իթմէք իւզրէ պու այըն նիհայէթինէ տօղրու Տէրսաատէթէ կէլէճէյի րիվայէթ օլունույօր.

—Վաքթ կազէթասը սաարը էսպագ միւթէվէֆֆա Բէչիտ բաշանըն մախտումու Մահմուտ բաշանըն պիր գըլաճը (օղլանը) հէր նասըլ իսէ քէնտի քէնտիսինի տապանճա իլէ վուրուպ վէֆաթ իթտիկինի ալտըղը մալումաթ իւզէրինէ եազմագտա անըրա, պու պապտա տահա պաշգա մալումաթ ալմըշ իսէ տէ, բաշայը միւմաիլէյհտէն պու խուսուստա հագգընտա թաֆսիլաթ ալմայը թէրճիհ իթտիկինի պէյան իտէյօր.

—Լարիսա (Եէնիշէհիր) չէհրինտէն պիր գաչ սաաթ մէսաֆէտէ քեաին պիր գարյէտէ Տէրվիշ էֆէնտի նամընտա պիր խազայէն խանէսի եանարգըն, քէնտիսի իլէ եէտի քիշիտէն իպարէթ օլան ֆամիլյասը տախի սաղ սաղ իչինտէ եանմըշլար տըր.

—Հիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ մէրքէզլէրի Էթրանոս վէ Քէրմասթի նամ գասապալար օլմագ իւզրէ պու տէֆա եէնիտէն իքի գազա թէշքիլ օլունմուշ տըր.

—Գալաթատա Թէաթրօ տի Կազինօ կիպի էպնիյէլէրէ չէքիլմէքտէ օլան էճնէպի պանտօլէրալարը բօլիս թարաֆընտան գալտըրըլմըշ իմիշ.

—Տիւն կիճէ սաաթ 9 պուչուգ րաատէլէրինտէ Պէյօղլունտա Սագըզ աղաճընտա Չէշմէ սօգաղընտա պիր քեարկիր խանէտէն եանգըն չըգմըշ իսէ տէ աթէշ զուհուր իտէրէք, եանգըն մէզքիւր խանէ միւհթէրէգ օլմուշ տըր.

—Եէմէն վիլայէթինին 96 սէնէսինտէ 41,928,304 ղրշ. վարիտաթը վէ 32,142,819 ղրշ. մէսարիֆաթը օլմուշ, վէ 9,785,485 ղրշ. ֆազլա վարիտաթ հասըլ օլմուշ իսէ տէ, վարիտաթը մէզքիւրէնին 17,050,109 ղրուշը Թահսիլ օլունամայըպ պագայա գալմըշ տըր.

—Թէվֆիգը մէշքիւքեաթ իչիւն պազը Եվրոպա տէվլէթլէրի թարաֆընտան գարիպէն պիր գօնֆէրանս ագտը միւթէսավվէր իսէ տէ, Ինկիլթէրրա տէվլէթինին մէզքիւր գօնֆէրանսա մուխալիֆ իրսալ իթմէյէճէկինի Սթանտըրտ եազըյօր.

Գալաթատա Գամոնտօ խանընտա պիրագ վագըթտան պէրու պիր սառրաֆլըգ իտէրէք, օրատա գոմիսիոնճըլըգլա պազը գամպիո մուամէլաթը իճրա իթմէքտէ պուլունան Լաթիֆեան նամընտա պիր քիմսէ տիւնքի կիւն Գրէտի Լիոնէ պանգասընա 2300 լիրալըգ պիր գամպիո թագտիմ իտիպ, ֆագաթ գամպիոնըն պանգա միւտիրի իլէ օլան մուամէլաթը խիթամ պուլմուշտա՝ լազըմ կէլէն տիւկէր մուամէլաթա պէքլէմէք վագթը օլմատըղընը պէյան իլէ արա իչիւն պիթիրմէք իչիւն 2000 լիրալըգ պիր օրտինօ վէրմէսինի միւտիրէ րէճա իթտիկինտէ, միւտիր տախի մէրգումա թէֆթիշ իչ խամմըշ օլտուղընտան, կէօզ աչըգլըղընա մէյլի էմնիյէթ իտէրէք, 2000 լիրալըգ տիւկէր պիր օրտինօ վէրիր:

Լաթիֆեան այրըլտա պու 2000 լիրալըգ օրտինօյը ալընճա, օնու կէտիպ տէ վէզնէտէն թահսիլ իթմէէրէք, տիւկէր 2300 լիրալըգ գամպիոնըն մուամէլաթը սայիրէսինի խիրիրթիմիրիր, վէ վէզնէտէն պունու մէյտաղընը Թահսիլ իտէր: Արասը պիր օն տագիգա կէչտիքտէն սօնրա մէրգում եինէ Գրէտի Լիոնէ վէզնէսինէ կիտէրէք, պանգա միւտիրինին 2000 լիրալըգ օրտինօսընը կէօսթէրիր վէ պունու տա այրըճա ալըպ ու թահսիլ էյլէր:

Պիր իքի սաաթ սօնրա վէզնէ մէմուրու սանըլըգ տէֆթէրլէրինի մուտիրէ կէօթիւրիւպ հիսապ կէօսթէրտիկինտէ, Լաթիֆեանըն իճրա իթտիկի օյունը անլաշըլըր, վէ տէրհալ քէնտիսինին միւրաճաաթ օլունուր իսէ տէ, պունու թէմամըյլա ինքեար իտէրէք, քէնտիսինին եալընըզ 2300 լիրալըգ գամպիօյը թահսիլ իթմիշ օլտուղունու վէ պաշգա հիչ պիր բարա ալմամըշ պուլունտուղունու պէյան իթտիկինտէ, տիւն ագշամ իւզէրի Գրէտի Լիոնէ թարաֆընտան մէրգում զապըթայա թէսլիմ օլունարագ հապսա իթտիրիլմիշ տիր.

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աժանս Հավաս

(Պու սապահ կէլէն Բիւլթէնլէր)

Վիէննա 17 մարտ

Կրիվօշի ասիլէրի Տրամալի օվասը իլէ Գօրաշաղ հուտուտու արասընտա վագը օրմանլարտա հալա Աւստրիալըլարա մուգավէմէթ իթմէքտէ տիրլէր.

Թունուզ 16 մարտ

Գօնթ տը Սանսի իլէ Ֆրանսանըն Թունուզ գօնսօլօսխանէսի գանչէլէրի չարչէնպէհ կիճէսի խանէլէրինէ կիտէրքէն, իքի իթալիան պոնլարըն իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, եագընտա պուլունան բօլիս գարագօլը տէրհալ եէթիշիպ իթալիանլարը գօնսօլօսխանէսինէ կէօթիւրմիւշ տիր. Պու պապտէ իթալիա գօնսօլօսխանէսինտէ իճրայի թահգիգաթ օլունմագտա տըր.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին էթ վէ էքմէք թայինի եէնիտէն պախշ ու իհսան պույուրուլմուշ օլտուղընտան, տիւնքի Վարչական խորհուրդ՝ Եարընքի բազար սապահը Մայր Եկեղեցի իլէ խայրաթխանէի մէզքիւրը քիլիսէսինտէ գաթը հազրէթը Շէհրիյարինին իզտիյատը էյյամը էօմր ու չէվքէթլէրի իչիւն տուալէր օգունմասընա գարար վէրմիշ տիր.

Տիգրանեան Գեր. Մկրտիչ Եպիսկոպոսըն Տիարպէքիրտէ Մակարայեցւոց վանքընա վանահայր թայինը օլունմասընը կրօնական Ժողով թէքլիֆ իթմիշ օլուպ, Վարչական խորհուրդ տախի տիւնքի կիւն պու ինթիխապը թաստիգ իյլէմիշ օլտուղունտան, պիր գաչ կիւն իչիւն Էտիրնէյէ կիտէճէք օլան մումաիլէյհ Մկրտիչ Սրբազան ավտէթինտէ մահալլը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր.

Վարչութիւն՝ պու մէմուրիյէթի պազը չէրաիթէ թաալիգ իթմիշ օլուպ, Գեր. Մկրտիչ եպիսկոպոս տախի չէրաիթի մէզքիւրէյի գապուլ իթմիշ տիր.

Տիւնքի Վարչական խորհուրդ՝ Տէրսաատէթտէ պուլունան Թաշրա առաջնորդլարը մէսէլէսինի տախի թահթը թէզէքքիւրէ ալմըշ օլմաղըլա, պունլարըն մահալլը մէմուրիյէթլէրինէ ավտէթի հագգընտա եագընտա օգուեուճուլարըմըզա մուճիպ խօշնուտ խապէրլէր վէրէճէկիմիզի մէմուլ իտէրիզ.

Ազգ. Վարչութիւն՝ Խասգէօյտէքի Շահնազարեան մէքթէպինին պինասընը խարապիյէթտէն վիգայէ իթմէք իչիւն, պաթրիգխանէ թարաֆընտան լազըմ կէլէն թէտապիրին պու կիւնլէրտէ իթթիխազընա գարար վէրմիշ տիր.

Թօրգաթու Թաղ. խորհուրդը իսթիֆա իթմիշ օլմաղըլա, Ազգ. Վարչութիւն՝ մուվագգաթ պիր Թաղ. խորհուրդ ինթիխապ իտէրէք տիւնքի կիւն թաստիգ իթմիշ, վէ պու կիւն տախի պունա տաիր օլան էվրագը մահալլը մէզքիւրէ իրսալ էյլէմիշ տիր.

Մըսըր Առաջնորդը Գեր. Տ. Մեսրովպ Արքեպիսկոպոս տիւնքի կիւն Վարչ. Խորհուրդա կիտէրէք պունտան էվվէլքի իճթիմաընտա թագտիմ իթմիշ օլտուղու իթիրազնամէյէ (գիտողագիր) թէվֆիգըն պիր գարար վէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ օլտուղունտան, Վարչ. խորհուրդ՝ իթիրազնամէի մէզքիւրէ սէրիան նազարը տիգգաթա ալարագ իճապընը իճրա իտէճէկինի վաատ իթմիշ տիր.

Իսթիխպարըմըզա կէօրէ, Կիլիկիա կաթողիկոսլուգ մէսէլէսի իչիւն Պապը Ալիտէ գօմիսիօն պու կիւն եինէ ազգը իճթիմա իթմիշ տիր.

Մուշ առաջնորդը Ալէքսէան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ տիւնքի կիւն Վարչ. Խորհուրդա կէլէրէք, Մուշտա վագը Պուլանըգտաքի արազի մէսէլէսի հագգընտա իրատ օլունան սիւվալլէրէ իզահաթը մուֆասսալէ վէրմիշ տիր:

Մալիւմ օլտուղու վէճհլէ, մահալլը մէզքիւր էհալիսի՝ արազիլէրի էլլէրինտէն ալընմըշ Չէրքէս վէ սաիր մուհաճիրինէ վէրիլմէքտէ օլտուղընը պունտան ագտէմ Բաթրիգխանէյէ իշար իթմիշ օլտուղլարընտան, Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանըն վէրտիկի իզահաթ իւզէրինէ Վարչական խորհուրդ սիւնէթի կէլէն Մուշ Կրօն. Ժողովըն պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմէսինէ գարար վէրէրէք, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւթէատ օլան մէրհամէթ ու ատալէթինէ մէպնի, եագընտա մէզքիւր մէսէլէնին Պապը Ալիտէ հիւսնիւ թէսվիյէ պույուրուլաճաղընը Պուլանըգ էհալիսինէ պիլտիրմէսինի վէ պու վէսիլէ իլէ էհալիի մէրգումէյի թէսլիյէ էյլէմէսինի էմր ու իշար իթմիշ տիր.

—

Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինին իսթիֆա իթմիշ օլան Թաղ. Խորհուրդը՝ Վարչութիւնըն իսրարը իւզէրինէ, իսթիֆասընը կէրի ալմըշ տըր.

—

Պունտան ագտէմ Գեր. Իզմիրլեան Մաթթէօս Սրբազանըն Էտիրնէյէ Առաջնորդ ինթիխապ օլունտուղու, վէ ֆագաթ նամըզէտլըղընը տէրմէյան իտէրէք, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի գապուլ իթմէտիկի մալիւմ տիր.

Էտիրնէ Գաւառական Ժողովը՝ պու տէֆա Վարչութիւնա պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, Գեր. Մաթթէօս Սրբազանըն իսթիֆասընը կէրի ալմասընը մուսիրրանէ թալէպ իթմէքտէ օլտուղունտան, Ազգ. Վարչութիւն՝ տախի մէքթուպը մէզքիւրը մումաիլէյհ Սրբազանա թէպլիղ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր.

—

Տէրսաատէթին միւխթէլիֆ սէմթլէրինտէ մահալլէ մէքթէպլէրինէ մուավէնէթ մագսատըյլէ միւթէշէքքիլ ընկերութիւնլար իչիւն Կրթական Տնօրէնութիւն թարաֆընտան եէքնէսագ պիր նիզամնամէ թանզիմ իթմիշ օլմաղըլա, եագընտա նէշր օլունաճագ տըր.

Եարընքի բազար կիւնիւ սաաթ թօգուզտա Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազան Մայր Եկեղեցիտէ «Ազգային բարոյականութիւն» իւզէրինէ քարոզ վէրէճէք տիր.

—

Մարտըն 13ինճի կէճէսէ ճումա էրթէսի ագշամը Պէյօղլունտա Վէրտի Թէաթրօսընտա Էկին Ապուչէխ—Ջէրագ գարիյէսի վարագաչ Սանուց ընկերութիւն մէնֆաաթինա օլարագ «Արքայն Զբօսնու» նամ մէշհուր Թէաթրօ օյունու վէ պիր տէ գօմէտիա իճրա օլունաճագ տըր.

—

ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ

Ի նպաստ Ասիական Ընկերութեան տրուած Թատերական ներկայացման Բերա, ի Թատրոն Վէրտի 18/30 Դեկտեմբերի Ուրբաթ գիշերն

ՄՈՒՏՔ

Ըՙդհանուր հասոյթ	9673
Ցատուկ Նուէր	
Մեծ. Յ. Խասեան էֆէնտիէ	108
» Մ. Յակոբեան »	108
» Քիւրքճիխանլեան »	108
	9997

ԵԼՔ

Նուագածուաց վարձք	918
Թատրոնի »	1080
Դերասանաց »	1952
Հրամանագրի ծախք	110
Տոմսակաց համար տպագր.	340
Սպասաւորաց նուէրք եւն	593
	4973
Զուտ հասոյթ	5024
	9997

Վասն ճշդութեան վերոգրեալ հաշուեկշռի կ'ստորագրեմ

Հաշուեկալ Ա. Ընկ.

Մ. Մուշեղեան

Վերոգրեալ 5024 դահեկան զուտ հասոյթն ամբողջապէս ընկալայ

Գանձապահ Ա. Ընկ.

Մ. Մ. Տէօվլէթեան

Կ. Պոլիս 5/17 Մարտ 1882

Մեծապատիւ Անդամք կարգադիր Մասնախմբի

Յովհաննէս էֆէնտի Խասեան
Միքայէլ » Յակոբեան
Տիգրան » Կիւմիւշճէրտան
Անտոն » Թիւֆէնքճեան
Առաքել » Ալթունտիւրբի
Աւետիս » Նորատեան

ԽԻԼԱՍԱՒ
ԱՀՎԱԼԸ ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ

Հալէա, ալէմի բօլիթիգայը իշգալ իտէն պիրինճի մէսէլէ, Հէրսէք վէ Տալմաչիա իխթիլալը մէսէլէսի տիր։

Պու գատար գուվվէթլի քէօրիւքլէր վէ պաթթալ նէլըաքլէր իլէ աղըրմալա չալըշըլմըշ օլան մէզքիւր իխթիլալ աթէշի, էկէր եագընտա սայիր պիր պէօյիւք մէսէլէ զուհուր իթմէզ իսէ, տահա խայլի վագըթ էֆքեարը աշմէյի իշղալ իտէճէք կիպի կէլիեօր։

Էֆքեարը աշմէյի տէնիլէն չէ՛իւչ գըսմա թագսիմ օլունմուշ տուր։

Պու գըսըմլարըն պիրիսի, Բէսիմիսթ թայիր օլունուր քի, պու թայֆէ հէր չէյին նէթիճէսինտէ պիր ֆէնալըգ հասըլ կէօրէնլէրէ իսթինատ օլունուր։

Տիկէր պիր գըսըմընա տախի, օբթիմիսթ թայիրի վէրիլիր, քի պունուն մանէասը տախի, հէր վուգուաթըն եախօտ հէր պիր իհթիմալին նէթիճէսինտէ պիր իյիլիք կէօրմէքլիքտէն իպարէթ տիր։

Պու իքի ուճուն արա էերինտէ պիր իւչիւնճիւ գըսըմ տախի վար տըր, հէր պիր չէյի արիզ ու ամիգ միւթալէա վէզնինտէն կէչիրիփ, բասիթ կէլէ իշին, եա էյի եախօտ ֆէնա, սօն տէրէճէլէրինէ վարմազ, վէ էկէր ազլէ վէ իհթիմալէ բէք եագըն պիր նէթիճէ չըգարաբիլիր իսէ անը պէյան իյլէմէճէ միւսարաաթ իտէր, եօգ էկէր իշին իշինտէն չըգըլամազ աչըզ պիր գարու պուլունամազ իսէ, եալընըզ վուգուաթըլարը գէզէր իթմէքլէ իգթիֆա իտէր։

Էֆքեարը աշմէյի իշհար իտէն պիրինճի վաստթա, կազէթա տըր, պունտան ալէյհ, զիքր օլունան իւչ գըսմըն բէճպէրի եվվէլլէրի տախի, եինէ կազէթալար օլմուշ օլուրլար։

Հազըրտաթէն հէր նէվի անվալը բօլիթիգայի՝ պիր մէսէլէտէն պահս իտէն կազէթանըն մէսլէքինէ կէօրէ թէպտիլի բէնկ իտիփ, պազըլարը աշէշ պէօճէկինի կէօրտիւքլէրինտէ եանկըն վար տէյի պիր եայղարա գօբարտըգլարը կիպի, պազըլարը տա, սաքին պիր եանկընը, աթէշ պէօճէկի ըչըզըլ վէրիրլէր։ Ֆագաթ պազըլարը տախի, վուգուաթըն պիտայէթինտէ վէ տէվամընտա, իշին ասըլընը սօուգ գանլը իլէ նազարա ալըփ միւլահազէ իտէրէկ, հագիգաթը հալին թէտգիգի իլէ պէեանը միւթալէայա պէտ իւշէճէք չալըշըրլար։

Պու իւչ գըսըմըն տախի, եանըլմամասը գապիլ տէյիլ տիր։ Ֆագաթ էն ազ եանըլան, աթիմա սօնրագի գապիլտէն օլան գըսըմ տըր։

Մէսէլա, Ինկիլթէրրաստա նէշր օլունան «թայմս» կազէթասընըն մէսլէքինտէ պուլունան միւթէֆէքքիրազէ թալար, եալընըզ մէզքիւր մէսէլէլէրի, եանի բէսիմիսթլիք վէ օբթիմիսթլիք գըսըմլարընա այիտ օլմագ մէսլէքլէրի սայէսինտէ տիր քի, հայիզ օլտուգլարը իթիպարա նայիլ օլմուշլար տըր։

Ֆիրտէլէրի միւսպէթ օլան պու սընըֆ կազէթալարը միւթէքէսսիա թութթուղումուզ հալտէ, տէյէպիլիրիզ քի, բէսիմիսթ սընըֆընտա պուլունան կազէթալար, տաիմա պիլթիւն ալէմ իշին բէք մազարրաթլը օլուր, հագիգի ֆէնալըգլարտան զիեատէ ֆէնալըգլարա սէպէպ օլմուշլար տըր։

Զիւնքի ասըլ ֆէնալըգ պիր տէֆա վուգու պուլտուղունտա, պունլար օն տէֆա եիւզ տէֆա ֆէնալըգլար իճատ իթմէքտէ, վէ թայիրաթը իլէ հուսուլէ կէլէճէք պիր մազարրաթըն եէրինէ, օն վէ եիւզ մազարրաթ հասըլ օլմագտա տըր։

Մէսէլա, պէլքի եիւզ տէֆա, Ինկիլթէրրա իլէ Բուսիա տէվլէթլէրինի գըլըճ գըլըճա կէթիրտիլէր, Ֆրանսա իլէ Ալէմանիայը իքինճի պիր մուհարէպէյէ թութուշթուրտուլար, տէվլէթը Ալիէյի լարբալիէթ կիրտապը աղգընա կէթիրտիլէր, Ավսթրիայը մահվ իթտիլէր վէ զայիֆ իմ վէ զայիֆիմ։

Ֆագաթ նէ Ինկիլթէրրա իլէ Բուսիա տէվլէթլէրի եէրլէրինտէն հարէքէթ իթտիլէր, նէ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա տէվլէթլէրի եէրլէրինտէն գըմըլտանըլար, նէ տէվլէթի Ալիյէ խարապ օլտու, վէ նէ տէ Ավսթրիա տէվլէթի մահվ իտիլտի։

Պունլարըն հիչ պիրիսի վագը օլմատը, ֆագաթ չիմտիյէ տէկին մէզքիւր վէլվէլէլի թէվամուլլար սէպէպինտէն պիւթիւն ալէմ վագըթ վագըթ իսապէթ իթմիշ օլան մազարրաթը մալիյէ վէ թիճարիյէ պիր եէրէ ճէմ իտիլէիլինտէ, պէլքի մէզքիւր պէօյիւք մէսէլէլէրըն սահիհէն մէյտանա կէթիրէճէկլէրի մազարրաթտան բէք պէօյիւք պիր խէլլաս չըգարըլըպիլէճէք տիր։

Լին սօնրագի օլարագ վուգու պուլան Հէրսէք վէ Տալմաչիա իխթիլալը, պու սէօյլէտիկիմիզ սահիհլիկին էն թազէ իսպաթը օլապիլիր։

Զամէն կազէթա օգույան էհալինին տէ էքսէրիյէթի Բէսս հավասը վէ միւթալէա մէրագլըը օլտուղունտան, եա ալէն քէնտիլէրի տէ բէսիմիստ էֆքեարընտա պուլունան եախօտ էհալինին էքսէրիյէթի մէյլինէ խըտմէթ իտիփ զիյատէ նիւսխէ սաթըմագ հավէսինտէ պուլունան պիր թագըմ կազէթալար, Գարատաղ, Խօնան, Թունուզ վէ Մըսըր մէսէլէլէրինտէ իսթիֆատէ իտէմէտիքլէրի ֆուրսաթլարըն ինթիգամընը ալմագ իշին, վարգուվ վէթլէրի իլէ պիչարէ Ավստրիանըն իզզէրինէ տիւշտիւլէր, վէ պիհուտէ եէրտէ պիր թագըմ տէվլէթլէրին վէ ալէլ խուսուս Բուսիանըն տա կիւնահընա Յկիրմէյէ չէ քինմէտիլէր։

Պիզ, Գարատաղ, Սըրպ, Բումանիա, Իթալիա վէ Բուսիա տէվլէթլէրինի, բօլիթիգաճա աղըզլէր սիւքինէ իտխալ իտէնլէրտէն տէյիլիզ։ Ֆագաթ չու մահուտ իսթիլալ մասթէսինտէ պունլարա պիրէր պէօյիւք օլուն հէմվալէ իտէճէք հագգը պիր սէպէպ կէօրիւլէմէտիկի հալտէ, բէսիմիսթլէրին չու պիր իքի ալան պէլալ պիւթիւն ալէմը բօլիթիգայը պիհուզուր իտէն եալղարալարընը տա ինսաֆա մագրուն կէօրէմէյիզ։

Մէօզիւմիզ վագթը հազըր իչիւն տիր։ Ամմա պէչ սէնէ, օն սէնէ սօնրա նէ օլուր իմիշ, օրալարընը քէշֆ իթմէք, նէ բէսիմիսթլէրին էլինտէ տիր, նէ օբթիմիսթլէրին վէ նէ տէ սայիրլէրին։

Էվվէլթ սահիհ տիր քի ժէնէրալ Ինեաթիէֆին Բուսիատա բէք պէօյիւք նուֆուզ ու թէէսիր սահիպի պուլունմասը, ժէնէրալ ըՍ. գօպէլէֆին պիր Բուսիա աղըզը հիւքմիւնտէ թութուլմասը, վէ պունլարըն բանսլավիսթ ֆըրգասընա ալէթ օլտուգլարը, վէ իմբէրաթօր հազրէթլէրինին տախի բանսլավիսթ ֆըրգասընա գարշը տըրզու օլունտուղու տէրէճէտէ հիւքմիւ գաթիյէ սահիպ պուլունմամասը, պիւթիւն Եվրոբանըն պիր իքինճի բանսլավիսթ արպէտասընա գուրպան կիթմէսինէ պիր թէհլիքէ սանըլապիլիր։

Ֆագաթ թէհլիքէտէն թէհլիքէյէ պէօյիւք ֆարգ վար տըր։

Պիր տէրէճէ թէհլիքէյէ գարշը, օն տէրէճէ տէ էմնիյէթ կէօրիւլմէքտէ տիր։

Վէ պու էմնիյէթ տէ պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր, իլլա Բուսիա տէվլէթինին, հալա հազըրտա Ավսթրօ-Մաճար տէվլէթինէ գարշը մուհարէպէ իտէպիլէճէք տէրէճէտէ հազըր պուլունմամասը տըր։

Պիր տէֆա տահա թէքրարիւր իտէրէք տէրիզ քի, Բուսիա տէվլէթինին, վէ պէլքի ժէնէրալ Ինեաթիէֆին տախի, բանսլավիսթ ֆըրգասը հազըրլընտա միւսաատէ իլէ տավրանմալարը, պաշգա պիր սէպէպ հասըլ օլունամազ, իլլա նէֆսը Բուսիատա մէվճուտ պուլունան բօլիթիգաճա աղըր գարըշըգլըգլար իւզէրինտէ, Բուսիա էհալիսինին էֆքեարընը խարիճէ չէվիրմէք վէ պունունլա վագըթ գազանմագ էֆքեարընա համլ օլունապիլիր։

Եօգսա Բուսիա տէվլէթինին, բանսլավիսթլէր թէլթիպինէ ալէթ օլարագ, Ավսթրիա վէ Ալէմանիայա գարշը հարէքէթ իտէճէյի վէ քէնտի իւզէրինէ բէք աղըր մէսուլիյէթլէր տավէթ իտէճէյի աղըլ ալըր չէյ տէյիլ տիր, տէթկիմիզ կիպի, եինէ այնի սօզիւմիւզի թէքրարիւր իտէրիզ։

Վէ Բուսիա տէվլէթի եէրինտէն հարէքէթ իթմէտիքչէ, Գարատաղ, Սըրպիա Պուլկարիսթան, Բումանիա, վէ հաթթա Իթալիա տէվլէթի տախի, էկէր նիյէթլէրինտէ պիր չէյ վար իսէ տէ, պաշգա պիր ֆուրսաթա պէքլէմէյէ մէճպուր պուլունաճագլար տըր։

Վէ պու հալտէ, Հէրսէք վէ Տալմաչիա իխթիլալը պիւսպիւթիւն մահվ օլանա տէկին, ճան չէքիշմէք իւզիւնտէ պուլունմագ, վէ պու աթէշին աթէշ իտիթմէքլէ թէսքինի ասապէթլէրինտէ պիր սագլըգ պուլունաճագ տըր։

Ֆագաթ բօլիթիգանըն նէ՞ աճայիպ ճիլվէլէրի վար տըր։

Ավսթրիանըն էն գօյու խասըմլէրինտէն պիրիսի ատա իտիլէն Սըրպիա բրէնսլիյի, գըրալլըգլար ֆամիլիասընա տախիլ օլուր օլմագ, գանն իտէրսին քի, Ավսթրիայա խասըմ օլան Սըրպիա բրէնսլիյի պիւսպիւթիւն մահվ օլուր, անըն եէրինէ Ավսթրիայա տօսթ պիր Սըրպ գըրալլըղը մէյտանէ կէլմիշ օլտու։

Ավսթրիա տէվլէթի, տիւկէր հէր տէվլէթլէրտէն էվվէլ Սըրպիա գըրալլըղընը թանըմագը կիպի, գաթէն չօգտան պէրու պէքլէնիլմէքտէ օլան պու էէնի գըրալլըղըն հասէլ պուլմասընտան էվվէլէ՞ թախի, Ավսթրիա տէվլէթինին, Սըրպիա գըրալլըղընը թանըեաճագ օլտուղունա, սաըլէ Սըրպ բրէնսլիյինի թէէմին իլէմիշ պուլունուզու տախի թագվիյէթ պուլմագտա տըր։

Պունտան աշիքեար անլաշըլըր քի, տէվլէթլէր, հէր վագըթ էհալիէր կիպի ափընիմէզլէր, վէ Սըրպիա էհալիսի տախի, Ավսթրիալը գարշը պիր Ըլավըգ մուհաբէպէսի ինհիմալի իւզէրինէ տէօչիւնմէքտէ իքէն, էօթէ եանտա, քէնտի տէվլէթլէրի, Ավսթրիա իլէ միւզաքէրաթը խալիսանէ իլէ մէչղուլ պուլունմագտա իմիշ։

Ահէնկա Մօսքուա բանսլավիսթլէրի, Սըրպիանըն պու նանքէօրլիւքինէ գարշը նէ՛ր տիւշիւնիւեօրլար, նէ՞ անը միւթալէալարտա պուլունուեօրլար։

Ֆագաթ էրպապը տիգգաթ, պու վուգուաթ իւզէրինէ, բէք ֆարգլը պիր միւթալէատա պուլունսա սէզա տըր։

Սըրպիա, քէնտի իսթիգլալիյէթինի (անկախութիւն) էլտէ իթմէք իշիւն, Բուսիայա միւհթաճ պուլունմագտա իտի իսէ, մէզքիւր իսթիգլալիյէթի պագը սագլամագ իշիւն, վէ հէմէն պիգզալթ Բուսիայա գարշը պագը սագլամագ իշիւն, Ավսթրիանըն հիմայէսինէ (պաշտպանութիւն) միւհթաճ պուլունմագտա տըր։

Եօյլէ զանն օլունուր քի, պու իհթիեաճ չիմտի իքմալ օլմուշ, եախօտ իքմալ օլմագ իւզրէ տիր, վէ պու սուրէթլէ, պիզզաթ Բուսիա տէվլէթինին քէնտի էլի իլէ, քէնտի Ագտէնիզէ տօղրու հարէքէթի սէյլինէ գարշը պիր սէտտ թահա ինշա իտիլմիշ օլուր։

Տէվլէթ Իմբարաթօրֆընտան տախի չու եէնի գըրալլըղըն, եախօտ տահա տօղրուսու, թէքրարէն հաեաթ պուլմուշ օլան Սըրպիա գըրալլըղընըն թէրհալ թանըլմասը վէ պունունլա, բիւչիւք գօմշումուզ իլէ պէյնիմիզտէ տօսթլուգ պաղլարընըն պիր գաթ տահա թագվիյէթ պուլմուշ օլմասը, նէ գատար մէմնունիյէթիմիզի մուճիպ օլսա չօգ տէյիլ տիր։

Տէվլէթլէր կէլէճէք իքիւն եաչամագլար, իլլա կէլէճէք իքիւն եաչարլար։

Նէճմիլէտ, սապըրգ նիմ վաթանտաշլարըմըզ իլէ նէ օլտու իսէ օլտու վէ օլանլար կէչտի։

Պիզ օ իթթիֆագը գավիտէ պուլունմագտաըզ քի, Բումէլի ճիհէթինտէ պուլունան քօմշուլարըմըզ իլէ, հաթթա Ավսթրիա տախի տախիլ օլարագ, միւմքին մէրթէպէ իթթիֆագը խալիսանէ իւզրէ եաշամալըըզ, նասըլ քի մուգաթէլէի պիլ միսլ օլարագ, անլէրին տախի պիզիմ իլէ խալիսանէ իթթիֆագտա պուլունմալարը տա քէնտիլէր իշիւն էլզէմ տիր։

Վէ պու խուսուսթա պազըլարընա թագվիյէթ վիրէն խուսուսլար հէր նէ տախի օլսալար, քէօֆֆէյի վաթանտաշլարըմըզըն մէմնունիյէթի ազիմէլէրինի միւճիպ օլմալը տըրլար։

ՄԻՒՔԵԱԹԻՊ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆՔ ՊԱՆՏԸՐՄԱՅԻ ԵՒ ՄԱՆՋՈՒՄԷՅԻ ԹՂԹԱԿԻՑ

Տէրճի զըմընտա Պանտըրմատան Թարաֆըմըզա կէօնտէրիլէն վէ էվվէլկի վէ տիւնքի նիւսխէլէրիմիզտէ միւնտէրիճ պուլունան մէքթուպըն տէվամ վէ խիթամը տըր։

Որպէս զի առանց ապացոյցի խօսած չըլլամք մեր հակառակորդին պէս, կը հրատարակեմք հետեւեալ գրութիւնները՝ որք մեզ պէտք եղածէն աւելի կը հաստատեն Ազգ. վարժարանի պաշտօնէից անփոփոխելի արժանիքը։

Թիւ 1.

Մեծապատիւ Տէր.

Վարժարանիս ուսանողաց քննութիւնք տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Բշ. ի 10/22 օգոստոս 1881։

Ուստի կը հրաւիրուի Ձեր Մեծապատուութիւնը քննել զաշակերտ վարժարանիս ու ընդունել մեր յարգանաց հաւաստին։

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան Լուսաւորչեան Ազգ. վարժարանի
վասն Ատենադպրի Ատենապետ
(Ստորագրեալ) (Ստորագրեալ)
Նազարէթ Պօղոսեան Մնկ. Վ. Նիկոլեան
1881 Օգոստոս 9
ի Պանտրրմա.

Ցուցակ դասուց քննութեանց

Օգ. 10 Բշ. Հայ.	Ժմ.	1	$-4^{3}/_{4}$
» » » Աշխրհ.	»	$6^{1}/_{4}$–10	
» 11 Գշ. Թուրն.	»	1	$-4^{3}/_{4}$

Ահաւասիկ հրաւիրագիր մը՝ որուն մէջ այնչափ լեզուի և իմաստի սխալ կայ որչափ բառ։

Թիւ 2

Մեծարոյ բարեկամ.

Խնդրեմ հինգ վայրկեանի պայմանաւ Մանզումէի այդ թերթը նայիլ ինձ։

Քոյդ
(Ստորագրեալ) Միհրան (4)
80/ Դեկտ. 23 Աստ

Ահաւասիկ մեկու կէս տողի մէջ երեք սխալ կամ աւելի աղէկ ամբողջն սխալ. Աստուած իմ, ի՞նչ վարժապետութիւն։

(4) Պ. Միհրան Գալփագճեան Ազգ. վարժարանի կառավարիչն՝ անցեալ դեկտ. 24ին ընկերութեանս Ընդհ. Ժողովոյ և Տնօրէն խորհրդոյ կրկին դիւանաց առաջ իւր պատւոյն վրայ հանդիսապէս խոստացաւ մինչև 8 օր Մանզումէի միջոցաւ հրատարակել թէ յիշեալ յօդուածին պարունակութիւնը սուտ և զրպարտական է ամբողջովին, և թէ բնաւ մասնակցութիւն չունի մեզ դէմ նիւթուած ցած հոգի թշնամութեանց մէջ, բայց իւր խոստումը չկատարեց, ընթերցողաց կը թողում որոշել թէ ի՞նչ անուն տալ պէտք է իւր պատւոյ խոստումը չկատարող պարոնին։

ԳԱԹԻԼԻՆ ԳԸԶԸ

(1567 Նէօ-Տէրթուն ??)

Մէրգումէ մայէթ գարչըն՝ պու գատար նանքէօրլիւք իւզէրինէ ճէնազը հազըր չաhիտ չալըրմագ իչիւն էլլէրինի վէ կէօզլէրինի սէմայէ տօղրու գալտըրտը, կէնիշ լէհճէսինտէ քէտէր ու թէլէքքիւլ ալամէթի կէօրիւնմիւ, պատէհու չէնէսինի օլ իրի կէօյիւ իւզէրինէ էնտիրտի վէ խանէյէ տօղրու Լիւսինին արգասընտան կիթտի։

—Շիմտի, էֆէնտի—տէտի իթտի Ասիլ Վէրտիէ—չիմտի քի արթըգ չու օսանճ կէթիրիճի գարըտան եագամըզը գուրթարտըգ, տէվամ իտէլիմ . . . լագըրտըլարընըզա թէմամըյլա տիգգաթ իտէրիմ . . .

Մօժիրօն քեադըտլարընը թէքրար ճէպինէ գօյարագ տէտի.

—Միւսիւ Վէրտիէ, չիմտի պէյնիմիզտէ միւզաքէրէտէ օլունաճագ մէսէլէտէն տահա միւհիմ չէյլէր իւզէրինէ սիզէ սէօզ սէօյլէյէճէկիմ . . .

—Միւհիմ չէյլէ՞ր մի սէօյլէյէճէքսինիզ—թէքրար իտտի ֆայրիգա սահիպի քէմալը իթիղրաալա։

—Էվվէթ։

—Բէք էյի, պույուրուն սէօյլէյին . . .

—Լաքին նէ պու թասա վէ նէ պու սըրատա սէօյլէյէմէմ. իմտի պիր վագըթ գըրարլաչտըրտըմըզը վէ պէնի չօգ պէքլէթմէմէնիզի րիճա իտէրիմ . . .

—Նէ վագըթ իսթէրսէնիզ կէլինիզ, էֆէնտի. պէնի հէր կիւն էօյլէյէ գատար եա ֆայրիգատա, եախօտ խանէմտէ պուլուրսունըզ . . .

—Պէն էօյլէ պիր նէրտէ սիզինլէ սէօյլէչմէք իսթէրիմ քի, քիմսէ պիզլէրիտէ պուլունտուղումուզու պիլմէսին, վէ քիմսէ պիզիմ լագըրտըլարըմըզը տույմասըն . . .

—Ա՛—սիւվալ իթտի Մ. Վէրտիէ միւչէվվէչ պիր էնտիշէ վէ վէսվէսէ իլէ—պիր սը՞րր մը սէօյլէյէճէքսինիզ . . .

—Էվվէթ . . . սիզէ տաիր պիր սըրր սէօյլէյէճէկիմ . . .

—Պունուն իմքեանը եօգ տուր . . .

—Նի՞չին . . .

—Պէնիմ սագլը հիչ պիր չէյիմ եօգ տըր . . .

—Պունա բէք էմի՞նմիսինիզ—սիւալ իթտի Մօժիրօն՝ գօլընը քէնտի մուխաթըպընըն գօլունա թագարագ վէ ֆիքրինի անլամագ իչիւն անըն կէօզլէրինէ իչինէ պագարագ։

Պատէհու գասըա պիր սէսլէ տէվամ իթտի.

—Պունա բէք էմի՞նմիսինիզ, ԺԱԳ ԼԱՄՊԷՐ . . .

Ֆայրիգանըն սահիպի պիրտէն էօյլէ չէտիտ պիր թիթրէմէյէ օղրատը քի, տիշլէրի պիր պիրինէ չարփտը, վէ կիւնէչտէն գարարմըշ օլան եիւզիւ մօսմօր քէսիլտի։

—Եանըլըյօր իտիմ . . . քէնտիսի տիր—տէտի Մօժիրօն քէնտի քէնտինէ գուրուլտարագ—էյի եագալատըմ . . . իչիմ օլտու . . . զէնկին օլաճագըմ . . .

Շիմտիյէ գատար Ասիլ Վէրտիէ թէսմիյէ իթտիրիլմիշ ատէմ գօլունու կէրի չէքտի վէ քէքէլէյէրէք տէտի.

—Նէ՞ տիմէք իսթէյօրսընըզ օ սէօյլէտիկինիզ նէ՞ իմիշ իտի . . . բէք էյի լիչլէտէմէտիմ . . .

Մօժիրօն կիւլտիւ վէ ճէվապ վէրտի.

—Միւսիւ Վէրտիէ՛ճիկիմ, պէնի պիր տիւչման զանն իթմէյինիզ . . . ազ պիր չէյ սէօյլէտիմ, լաքին մէմուլ իտէրիմ քի, պու ազ պիր չէյ՝ իթթէֆտիկիմ մախֆի պիր միւլագաթըն թէքմիլ էհէմմիյէթինի սիզէ անլաթմագ իչիւն քիֆայէթ իտէճէք տիր . . . պէնտէ պիր սըրր վար տըր քի, սիզէ բէք զիյատէ թայլըգ իտէր, լաքին թէէմին իտէրիմ քի պու սըրրըն իլա նիհայէ պէյնիմիզտէ կիզլի գալմասը սիզին էլինիզտէ տիր . . .

Պու արա ֆայրիգա սահիպի արթըգ քէնտի քէնտինի պուլըմ սօուգ գանլըլըգընը էլտէ իթմիշ իտի։

—Պէնիմ սէնաաթըմ՝ մուամէլատր պուլմագ տէյիլ տիր—ճէվապ վէրտի Վէրտիէ՝ գուվվէթլի վէ սէրթլէշմիշ պիր սէսլէ—էլլէթ սիզ պու մուամէլէտէն սէօյլէյէճէքսինիզ . . .

—Պէն պաչգա չէյ իսթէմէմ . . .

—Տէմինիզ քի, պիզի քիմսէ կէօրմէսին վէ սէօզլէրիմիզ իշիտիլմէսին . . .

—Էվվէթ, պունա բէք զիյատէ արզու իտէրիմ . . . լաքին պու չէյ պէնտէն զիյատէ սիզի իլկիլէնտիրէճէք տիր . . .

—Պու աղշամ սաաթ օն պիրտէ պիզիմ սիզի պէքլէրիմ . . . էյի՞ մի տիր պու . . .

—Բէք ալա տըր . . . լաքին պէնի նէ՞րէտէ պէքլէյէճէքսինիզ . . .

Մ. Վէրտիէ պիր իքի տագիգա տիւչիւնտիւքտէն սօնրա էլինի ըլըթըրմա տօղրու ուզատարագ սիւալ իթտի.

—Շու կէմիյի կէօրիւ՞յօրմըսընըզ։

—Բէք կիւզէլ կէօրիւյօրըմ—ճէվապ վէրտի Մօժիրօն. —քիւլլիյէթլի օտուն եիւքլիւ օլտուղու հալտէ սիզի չիմտի Բարիզէ կէթիրէն Թիքրան նամ սէֆինէ տիր . . . Ա՛հ, սէվկիւլիւ Վէրտիէճիկիմ, բէք բարլագ իշլէր եափըյօրսընըզ . . . խալիսանէ թէպրիք իտէրիմ սիզի . . . սիզ պիր իշկիւզար վէ մուքթէտիր ատամսընըզ . . . հէր նէյէ էլ վուրուր իսէնիզ, բասիթ կիտէր . . . հազըր տա պու տըր . . . պէն տէ պունա մէմնունում . . . Շիմտի սիզ նէ՞ տէյօր իտինիզ . . .

—Ազշամ Թիքրանտաքի գամարամըզա գալմագ իշիւն պիր պէհանէ պուլաճագըմ . . .

—Բէք ալա պիր թէտպի՛ր . . .

—Թամամ սաաթ օն պիրտէ կէլինիզ . . . կէճէ գարանլըգ տըր վէ ըըլըթըմտա տա քիմսէ պուլունմազ . . . եալընըզ օլուրուզ, վէ քիմսէ պիզի սէսնէմէքսիզին լաֆ իտէմէյէճէք . . . էյի տէյիլ՞ մի պու . . .

—Էվվէթ, բէք ալա տըր . . . հաթթա պունտան միւնասիպ տէ թէսաւիւր ասըլա պուլունամայաճագըն պէյան իտէրիմ . . .

—Տիմէք պու գարարըմըզ գարար տըր, հէ՛ . . .

—Թամ օ սաաթտա կէլէճէկիմ էմին օլունըզ . . .

—Իմտի աչշամ պուլուշալըմ, Միւսիւ Մօժիրօն . . .

—Պու աղշամ, էվվէթ, սէվկիւլիւ Վէրտիէճիկիմ . . . սաաթ Թամ օն պիրտէ կէլէճէկիմ, օ վագըթա գատար բաշամ եաչայըընըզ . . .

Մօժիրօն քէմալը նէզաքէթլէ ֆայրիգա սահիպինի սէլամլատը վէ արտը պասընա պագմագ սիւրաթլէ կիթտի։

ԻԱ.

ՄԱՏԱՄ ՊԼԱՆՇԷՆԻՆ ՎԻՃԱՆԸ

Մ. Վէրտիէ՝ Մօժիրօն իլէ պուլունտուղճա, քէնտի թավրըթըընըն թէէսսիր ու մէթանէթի սայէսինտէ, քէնտինի թութմաղա վէ խէվֆ ու խալէճանընը պէլլի իթմէմէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ իտի. լաքին Մօժիրօն կիտինճէ, իչ պաչգալաչըըա, պիչարէնին ազալարը գանկըր գանկըր թիթրէմէյէ պաչլատը . . .

Օն պէչ սէնէտէն պէրու ունուտմաղա չալըչտըղը ԺԱԳ ԼԱՄՊԷՐ իսմի պիրտէն պիրէ թէլաֆֆուզ իտիլինճէ, գանն իտէրսին քէնտի միւճազաթըղըլէըընըն նիհայէթինի վէ եօլսուզլուգլա գազանտըղը սէրվէթին ինգըրազընը իլան իտէն պիր էօլիւ գալքմանը կիպի մէրգումուն իւզէրինէ ֆէնա պիր թէէսիրտէ պուլունտը . . .

(Տէվամը)

Թիւ 3

Մեծարոյ փոփագեան Մարտիրոս պատուելի.

Դեկտ. 23 թիւ նամակով պարունակութեան վերահասու լինելով ներկայիւս կիմացնեմք ձեզ թէ Ազգ. վարժարանիս այցելուք բազմաթիւ եղած են, յորմէ (յարաբերեալն արդեօք զօրութեա՞մբ իմացուած է) հեռացնելու իրաւունքը չունիք թէ մեզ պաշտօնէից ծանօթ է Մանզումէի թղթակիցը, (ահա պաշտօնական խոշոր սուտ մը...) այսու հանդերձ ըստ ազգ. Սահմանադրութեան տրամադրութեանց (գրաբարի մէջ ունեցած յաջողակութիւննին ցուցնելու համար յատկացուցիչը յատկացեալէ յառաջ դրեր են. ապրիք բազմահմուտ մշակք գրաբարի) պարտաւոր չեմք այդ հաշիւ տալ, բայց միայն վարժարանիս Հոգաբարձութեան, [illegible] (այս տեղ ալ մի և նոյն խօսքը տարբեր բառերով կրկնած են, անշուշտ նորա իմաստը չեշտելու ճարտարմտութեամբ).

Մնամք յարգանօք

(Ստորագրեալ) (Ստորագրեալ)
Մհրն Գալփագճեան Նշրթ Պօղոսեան
1881 Դեկտ. 23
Ի Պանտըրմա.

Այս նամակն ալ զոր ստորագրող պարոնայք բարեկամաց հետ խորհրդակցութեամբ և մեծ ուշադրութեամբ գրած են մեր ձեռքը չենք յտալու համար, կը փայլի [illegible]

Թիւ 4

Փոքրիկ ճաշակ մ'ալ Պ. Ցարութիւն Գափաեանի(5) խմբագրութենէն.

Մեծապատիւ Տէր,

Ընկերութեանս Տնօրէն Ժողովն իւր նախորդ կանոնագիրը (կանոնագիրը Տնօրէն ժողովն կը վերաբերի՞ թէ ընկերութեան) անբաւական համարելով նոր կանոնագիր մը խմբագրութեան պէտքը զգացուցած է. (արդեօ՞ք գրիչը թուղթը և կաղամարը պատրաստած եմք ըսել կուզէ.)...

Վերոյիշեալ գրութիւնք ինքնին այնքան պերճախօս են, որ մեր կողմանէ խորհրդածութեան մը պէտք չեն թողուր. միայն ընթերցողաց մասնաւոր ուշադրութեան կը յանձնարարեմք 1 թիւ նամակը զոր զարմանալի գաղտնապահութեամբ մը Ազգ. վարժարանի Ա. Դասատու Պ. Նազարէթ Պօղոսեան՝ իբրացակարութեան Հոգաբարձութեան Ատենադպրին, ոչ միայն խմբագրած այլև փոխանորդաբար ալ ստորագրած է Պ. Ատենապետին հետ, և իւր օգնական Պ. Ցարութիւն Գափաեան մաքուրի առած է զայն, և այսպէս իրենց անպաշտպանելի ապիկարութեան անդառնալի դատավճիռը իրենց ձեռքովը կնքած են.

Ազգ. անվիճելի փաստիւք հաստատած ըլլալով թէ տեղւոյս ազգային վարժարանի Հոգաբարձութեան Դիւանն և նորա ինքնակոչ վարժապետք յանկարող են երկտող նամակ մը աշխարհաբար լեզուաւ անսխալ խմբագրելու, կըլնամք հետևցնել թէ Պանտըրմայի Հայ Համայնքութեան ողջամիտ և զգայուն մասը՝ իբր աննահանջելի պարտք, մասնաւոր վարժարան մը բացած է ոչ թէ կուսակրութեամբ, այլ գոնէ 30 տղայոց ապագան փրկելու ազգային մտածութեամբ.

(5) Այս պարոնին բարոյական հանգամանաց վրայ ալ հակիրճ տեղեկութիւն մը տուած ըլլալու համար, բաւական կը համարիմք ըսել թէ ոչ միայն քանիցս իւր կրօնքը փոխած է, այլ և իրեն ուղղեալ [illegible] նամակ մը ոստիկանութեան յանձնելով իւր հօրեղբօր որդին մատնած և անոր երկամեայ բանտարկութեան պատճառ եղած է....

Մեր հակառակորդն ալ այս կարևոր յայտնութեանց վրայ սթափելով կը յուսամք թէ պիտի ճանչնայ թէ մեծ սխալ մը գործած է չհամոզ մանկտիքը մեզ և մեր բարեկամաց անճահաբար ընծայելով փոխանակ զայն խիստ վայելչապէս ձօնելու իւր համախոհներուն և Ազգ. վարժարանի պաշտօնէից որք անօրինակ անխղճութեամբ աղքատ ժողովրդի մը քսակէն ամիսը 25 ոսկի կը կորզեն իրենց միքանի Ալլա... պաշտպաններուն կրծենելով.

Ահա այսպէս մեր հաշիւը փակելով հաշուեկշիռը կը մատուցանեմք մեր հակառակորդին և կը խնդրեմք որ եթէ «պահանջէր» սիւնակին մէջ առնելիք մը տեսնէ, բարեհաճի անմիջապէս իմացնել մեզ, [illegible] որ միշտ պատրաստ պիտի գտնուինք մեր պարտքը առատօրէն հատուցանելու. իսկ եթէ մթութեան մէջ պահուըտելով գրիչ ձեռք առնու անպատկառ լրբութեամբ զրպարտելու և չարախօսելու միակ նպատակաւ թող գիտնայ այժմէն թէ կամ՝ իւր վրայ թքնելով պիտի անցնիմք առանց կարևորութիւն տալու իւր անկայծ շանթերուն եթէ Պանտըրմայի Ոլիմպոսէն իսկ արձակուած լինին, որ բարեբաղդաբար շատ բարձր չէ, և կամ օրինական միջոցներու պիտի դիմենք մեր պատիւը պաշտպանելու համար, եթէ մեր թշնամիք յանդգնութեան չափը լրացնեն.

Մասնաւոր թղթակից
1881 յունվար 19
Ի Պանտըրմա

Ց. Գ. Կը խնդրեմք Մանզումէի պատուարժան խմբագրութենէ որ բարեհաճի անկողմնակալ ոգւով արտատպել մեր պատասխանն առաջին պատեհաւ, որով արդարութեան պարտք մը կատարած կըլլայ միայն.

ՆՕՉԻԱՏ

Շէհրը մէզգիւր Բօղազական ժողովու թարաֆընտան տէրհի զըմրընտա ամիտէքի մէքթուպ մաթպաամըզա կէօնտէրիլմիշ տիր.

Թէլէֆմաշ իժեքու կազէթաի միւթէպերի միւտիրլիկի ճանիպը ալիսինէ,

Հայտինէ նամ կազէթանըն 942 նումերօսընտա Խ. Ց. Ս. իմզասը թահթընտա վէ կիլիկիա կաթողիկոսլուղու վիճակլարը հագգընտա պիր պահս օգունմուշ օլուպ, մէզգիւր վիճակլար Առաջնորդլարը զէմմ օլունմուշ, վէ Առաջնորդումուզ Գեր. Ղևոնդ Սրբազան հազրէթլէրի տախի օլ առաջնորդլար սիլքինտէ օլարագ պիր սու իլէ եադգանմըշ.

Տիւէր առաջնորդլարը թանըմազ իսէք տէ, Գեր. Ղևոնդ Սրբազան հազրէթլէրինին տիրայէթ վէ սատագաթընը թանըր վէ թամամ իտէրիզ, վէ քեաշկի հէր առաջնորդ տախի միւշարիլէյհ Սրբազանըմըզըն մէսլէքինի թագըպ իտէլէր. օլ վագըթ միլլէթ պու սէֆիլ հալէ տիւշմէզ տիմէքլէ իքթիֆա իտէրիզ, էֆէնտիմ.

Ի դիմաց Բաղ. Ժողովոյ
Գաւառ. Վարչ. Եօզկատու
Ատենադպիր Ատենապետ
Ն. Օ. Սահակեան Ց. Ս. Խաչեան
1882 փետր. 26
Եօզկատ

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Տէրսաատէթտէն 8 մարտ թարիխլիլէ Թայմս չէօյլէ եազըլմըշ տըր.

«Պուրա տէվլէթլերի ըրամիէճէքլինտէ Րուսիա իլէ Աւստրիա պէյնինտէ պիր մուհարեպէ վուգուի մէյհուզ օլտուղընտան, հէր իհթիմալա գարշը հազըր պուլունմագ իչիւն սաաքիրի իհթիյաթիէնին սիլահ ալթընա չաղըրըլմալարը մէսէլէսի սուրէթը ճիտտիյէտէ թահթը թէզէքքիւրտէ տիր, վէ հիչ տէյիլսէ թէտարիքեաթա տաիր պազը թէտապիր իթթիխազը գարարլաշտըրըլմըշ տըր.

«Մուհարեպէ էհտամալնտա Րուսիա՝ հագիգաթէն պիր Պանսլավիսթ իսեանը ուժունմիսինի հուսուլէ կէթիրէճէկինտէն, վէ պու հարէքէթ Եվրօբանըն ճէնուպը չարգի ճիհէթինտէ կէրէք Աւսթրիանըն վէ կէրէք Թիւրքիանըն մէնաֆիինէ խիլաֆ մագարրաթ իտէպիլէճէկինտէն, պիթթապի պիր Աւսթրիա իլէ Թիւրքիա իթթիֆագը աղտը էյլէմ տիր. Տէրսաատէթ էրպապը բօլիթիգըսէսինտէն էքսէրիսինին զիւիւմինճէ, Թիւրքիա՝ Աւսթրիա իլէ պիրլիշթիրագ իտէրաք մուամէլէ իթթէսինէ միւքաֆաթըն Պօսնա իլէ Հէրսէքի եէնիտէն էլէ կէչիրէճէք, վէ Պալգանլարը թէքրար իշղալ պիրլէ օրատա խայրիհահ եարաճագ վէ հալթա Թունա խաթթընը իշղալ իտէճէք տիր. Մամաֆիհի պու թասավվուրաթ պազը մէնֆաաթբէրէսթ բօլիթիգաչիլարըն թասավվուր վէ զիւիւմլէրի տիր. Շիմտիլիք շուպհէ տիր քի Պոսնայա վիսթ իլաթիյալըթտան նէչէթ իտէն գայալար վէ ահվալ՝ Աւսթրիա իլէ Թիւրքիա հուքիւմէթլէրինին մէնաֆիի միւշթէրէքէլէրինի թէլիֆ իթմիշ, վէ պու իքի տէվլէթ պէյնինտէ բրէնս Պիզմարգըն միւքէրրէրէն թավսիյէ իթտիկի միւնասէպաթը հասըլ կէթիրմիշ տիր.»

—

Պէթէրսպուրկտան մարտ 10 թարիխլիլէ Թայմս չէօյլէ եազըլմըշ տըր.

«Պուրա տէվլէթլերի ըրամիէճէքլինտէ Աւսթրիա սաաքիրի Հէրսէք ասիլէրի միյանընտա պուլունան պազը Րուս զապիթանընը թէվգիֆ իթմիշ տիր.

«Օտէսսատա թէվգիֆ օլունան նիհիլիսթլեր միյանընտա Սվիթէօշ նամընտա պիր գատըն պուլունմագտա տըր քի, պու գատըն Սիպէրիայա սիւրկիւն իտիլմիշ իսէ տէ, նաոլտա ֆիրար իտիպ, Օտէսսաեա կէլմիշ վէ օրատա նիհիլիսթլէրին էվրագը իխթիլալքեարանէսինի թապ իթմէք իւզրէ պիր մաթպաա քիւշատ իթմիշ իսէ տէ, թապ օլունմագ իւզրէ օլան 1000 գատար նիհիլիսթ պէյաննամէլէրի բօլիս թարաֆընտան քէշֆ օլունմուշ տըր. Բէզգիւր Մօսգուատա Պէ+ Տէլէժ նամ կազէթանըն միւէլլիֆի Սուէրանովիչ տախի թէվգիֆ օլունմուշ տըր. իմբէրաթօր՝ մուհաքէմէի ախիրէտէ մահքիւմ օլան նիհիլիսթլէրին իտամընը տաւա իթմէք իւզրէ մարտըն 27 սինէ գատար մէօհլէթլէրինին թէմտիտ օլունմասընը էմր իթմիշ տիր.»

—

Սգօպէլէֆ վագասը հալա խիթամ պուլմամըշ տըր. Ալէմանիանըն Պէթէրսպուրկ սէֆիրի՝ ժէնէրալ Սգօպէլէֆէ վէրիլէճէք ճէզայը անլամագտան էվվէլ վագայի մէզգիւրէ հագգընտա հիչ պիր ճէվապ վէ իզահաթ վէրմէմէսէ տէվլէթը մէթպուասընտան էմր ալմըշ իմիշ տիր. Պու վագատան տօլայը Ալէման տէվլէթլէրինէ վերիլէճէք թարզիյէ կէճիքտիրիլտիկչէ, Վիէննա իլէ Պէրլինտէ Րուսիա ալէյհինտէ պիր պրուտէթ հասըլ օլունմագտա տըր.

—

Պէթէրսպուրկտան Թայմս պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Ժէնէրալ Սգօպէլէֆ հարպիյէ նազըրը իլէ պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տըր. Նազըրը միւշաւէրիլէյհ՝ ժէնէրալ Սգօպէլէֆէ պէեան իթմիշ տիր քի, մէզգիւր նութգը Եվրօբատա հէյէճանը աքիմ մաճէրայ օլմըշ վէ, էյէր պու սէպէպտէն նաշի կէրի չաղըրըլմըշ տըր.

«Բէզգալիք ժէնէրալ Սգօպէլէֆ տախիլիյէ նազըրը գօնթ իկնաթիէֆ իլէ տախի կէօրիւշմիւշ տիր. ժէնէրալ իկնաթիէֆ տէմիշ տիր քի իմբէրաթօր՝ քէնտիսինի (եանի Սգօպէլէֆի) եալընըզ թէրպիյէսի աքէրիյէյէ մուզայիր պիր հարէքէթտէ պուլունտուղու իչիւն թէքտիր իթմէքթէ տիր, ժէնէրալ իկնաթիէֆ իլավէթէն Սգօպէլէֆէ պէեան իթմիշ տիր քի, Բարիզտէ էսնայի իգամէթինտէ իլբաթ իթտիկի նութգլար՝ հիւքիւմէթ թարաֆընտան խուսուսի պիր մէմնունիէթի հարիգ օլմատըղը իչիւն, պիւսպիւթիւն էհէմմիյէթը բօլիթիգըյէտէն խալի տիր.»

—

Ֆրանսատա վագը նիս յեհրինտէն եազըլտըղընա կէօրէ, քէնտի քէնտիսինի Լամպրի բաշա վէ եախօտ իմպրի պէյ թէսմիյէ իտէն Շարգըլը պիր Րում՝ չէհրը մէզգիւրտէ գումար օյնայըպ 750.000 ֆրանգ զայի իթմիշ տիր. Մէզպուր մէզպուրու գազանանլար պէր միւթամ գումարխանէնին սանտըգ էմինինտէն թալէպ իթտիկլէրինտէ, եօգ տըր ճէվապընը ալմըշլար տըր. Լամպրի բաշա իսէ Բարիզէ ֆիրար իտիպ, օրատան եազըտըղը մէքթուպտա եալըղ 50.000 ֆրանգ վէրէպիլէճէյինի պէյան իլէմիշ տիր.

—

Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան պու քէրրէ իճրա օլունան թահրիրը նուֆուսա նազարէն, Իթալիա էհալիսի 29 միլիօն նուֆուսա պալիղ օլմուշ տըր. Սօն օն սէնէտէն պէրու Իթալիա էհալիսինտէ էհալի ֆէվգելատէ արթմըշ տըր.

Էհալինին թէրագգըսը սէնէտէ 1000 տէ 7 րաստէսինտէ տիր. գատըմ պալթուխթ օլան ֆիօրէնցա չէհրինին նուֆուսու 1000 տէ 1½ գատար թէնէզզիւլ իլէմիշ իսէ տէ, էննի պալթուխթ պուլունան Րոմա չէհրի էհալիսի 1000 տէ 23 արթմըշ տըր. Միլան չէհրի էհալիսի տախի խայլըճա թէզայիւտ իթմիշ տիր.

—

Պէթէրսպուրկտան Աժանս Գավաս նամ կազէթայա 9 մարտ թարիխլիլէ ամիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր.

«Օն նիհիլիսթին մահքիւմիյէթինտէն տօլայը տիւն ժանտարմալար իլէ չաքիրտան պէյնինտէ պիր մուսատէմէ վուգու պուլմուշ վէ իքի թարաֆտան ամէլ իտիլմիշ տիր. Պու մուհարեպէտէ 4 ժանտարմա իլէ 2 չաքիրտ եարալանմըշ տըր.

«Աշի մահալլէլէրտէ պէօյլէ պիր հէյէճան հուսուլէ կէլմիշ օլտուղու կիպի, տահա վախիմ վագաալարըն հուսուլի մէմուլ տըր. Պէթէրսպուրկ տարիւլֆիւնունլըրը քիւշատը էյլէմսընտա, հազարէթ իչին ըսըրգալար չալընըպ պայթըրտը կէօրիւլթիւ իտիլմիշ տիր.»

—

Նէօտէ կազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Ցալմացիա ասիլէրի վագըթ վագըթ կրեպէն գուրպինտէքի Աւսթրիա մէվգիլէրի իւզէրինէ հիւճում իթմէքտէ իսէլէր տէ, էքսէրիա պիր գաչ թօփ էնտախթըյլա պուլար տէֆ իտիլմիշտէքտէ տիրլէր. Ասի օլմաեան մահալլէրտէ իտարէի էօրֆիյէ իլան իտիլմէմէսինի գաթարօ վէ մահալը սաիրէ էհալիսի ժէնէրալ Եովանովիչ բէճա իթմիշլէր տիր. Պիր Սրբ կազէթա մուխպիրի Գարատաղտան Գաթարօյա վիւրուտ իտէր իթմէք թէվգիֆ օլունմուշ տըր. Հէրսէքտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, ասի սէրքէրտէսի ֆօրթա՝ իսյանը իխանէ իչթիրաքէ մէճպուր իթմէք իչիւն, Տէրվիշ բաշա թարաֆընտան կէօնտէրիլմէ սիլահա սարըլմագա տավէթ հալի սախթէ պիր պէյաննամէ կէօսթէրմէքտէ իմիշ.

Եինէ մէզգիւր կազէթանըն պէեանընա կէօրէ, Ցալմացիատա ասիլէրին էսէրի պիլէ գալմայըպ, հէպսի տէ Գրիվօշիէ պիրիքմիշլէր տիր.

—

Թունուզտան մարտ 10 թարիխլիլէ Թայմս պէրվէճհը աթի եազըլմըշ տըր.

«Իթալիա գօնսօլօսընըն ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Քէյրիվա ճիվարլարընտա իքի գըրքըն վուգու պուլուպ, պունուն պիրինտէ 5 Իթալիան թէլէֆ իտիլմիշ տիր. Պունլարտան պիրի ճան իւսթիւնտէ օլտուղու հալտէ Թունուզա կէթիրիլէրէք, վագաի մէզգիւրէ հագգընտա իֆատէսի ալընմըշ տըր. Իքինճի գըրթալտան հէնուզ մալիւմաթ ալընմամըշ իսէ տէ, պիր Իթալիան արապաճըսը պուրատաքի իչտիլէրինէ խապէր կէօնտէրմիշ տիր քի, 9 րէֆիգլէրի քէնտի հուզուրընտա գաթլ օլունմուշլար տըր. Պու էննի ֆէլաքէթլէր Իթալիանլարը բէք զիյատէ հէյէճանա տիւշար իթմիշ տիր.

«Պուրա հիւքիւմէթը ասքէրիյէսի Թունուզըն ճիհէթը ճէնուպիէսինտէ ահալին վէխամէթինի վէ տիկէր պիր մուհարէպէնին վուգուի իհթիմալաթէն օլտուղունու կիզլէմէյէ չալըշմայօր. Կէօրիւնիւշտէ ախիրէն Սֆագըի թամարրուզլթա պուլունան ասիլէր չիմտի նէֆթա [illegible] իլէ Թունուզըն ճէմալ ճիհէթինէ կէչմիշլէր տիր. Մէրգումլարըն ասիլէրին պու հարէքէթի մէմալ օլունմագտա իտի. Ասիլէրին պուլունտուգլարը մէզգիւր պէլատէլէրէ գուվվէի ասքէրիյէ իրսալ օլունա[illegible] իզրէ օլուպ, հաթթա պիր րիվայէթէ կէօրէ տէ, թարաֆլուս խաթթը հուտուտը իշղալ օլունաճագ մըշ.»

—

Կրան տիւգ Վլատիմիր՝ թէտավի վէ թէպտիլի հավա իչիւն զէվճէսինի պու կիւնլէրտէ Րուսիատան Նարօլիյէ կէօթիւրէճէկի ճիհէթլէ, իչպու սէյահաթընտա վիէննա օղրայաճագ [illegible] րիվայէթէ կէօրէ, Աւսթրիա իմբէրաթօրընա Զարըն խաթթը տէսթիլէ եազըլմըշ պիր նամէի մախսուս թէսլիմ իտէճէքմիշ.

—

Կալիցիատա թէվգիֆ օլունան վէ Աւսթրիա ալէյհինտէ իֆսատ[illegible] սաթը խուսուսիէթքեարանէ իճրա իթմէք վէ բասլավիզմ հարէքէթինի թէվսի գըլմագ թէօհմէթիլէ միւթթէհիմ պուլունան էյխաս միյանընտա ժէնէրալ Իկնաթիէֆին մախտումլարը միւրեպպիսի օլան Սօգօլօֆ տախի պուլունմըշ տըր. Թահգիգաթը վագըաատան անլաշըլտըղընա կէօրէ, մէրգում Սօգօլօֆ՝ Բանսլավիզմ խանըմընըն միւի մարավինտա իմիշ.

—

Պաշ Վէքիլ Սաիտ բաշա հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն եազըտըղըմըզ վէճհիլէ, Պօթումտա միւթէմէքքին էհալի Միւսլիմէնին եա Րուսիա թէպայիէթինէ տախիլ օլմագ վէ եախօտ հիճրէթ իթմէք չըգըլնտէն պիրինի ինթիխապ իթմէլէրի հագգընտա Պէրլին անտնամէսինտէ մուայեան օլան միւտտէթին թէմտիտի իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Րուսիա պէյնինտէ ագտ օլունան պիր սուրէթը թէմմիւլի պաթէլէկրաֆ Թրապիզօն վալիսինէ իչար ու թէպլիղ իլէմիշ տիր՝ Թրապիզօն վալիսի՝ ճէվապէն Պաթում մուհաճիրլէրինի գապուլ վէ իսքեան իթմէյէ մէմուր օլան վէ Թրապիզօն չէհրինտէ մուգիմ պուլունան Զէրրիզ Սուլու Ալի բաշայա էվամիրը միւթագիյէյի իրսալ իթմիշ օլտուղընը վէ պու էյի խապէրին տէրհալ Պաթում մուգիմ Օսմանլը չէհպէնտէրլիկինէ վէ էննէ Պաթում մուհաճիրլէրինտէն պուլունան պիլ ճիւմլէ միւթէպէրանա թէպլիղ իտիլտիկինի պէյանէ մուսարէաթ իթմիշ տիր.

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիւմայուն Մահլուլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան աթի իւզ գիքը մահլուլաթըն մուայէնէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան պիրինճի հաֆթասը օլան իշպու 1298 սէնէսի մարտընըն 1 ինճի բազար իրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա միւզայէտէի ալէնիէեսի իճրա գըլընաճագընտան, գամմա թալիպ օլանլարըն էեամը մէզգիւրէտէ Մահլուլաթ իտարէսինէ կէլիպ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօզրինէ միւսավի թէէմին ագչէսինի թէսլիմ խավլինէ իտուպ մէզատընտա պուլունմալարը լազըմ կէլէճէյի վէ մուահհէտէյէն վէ բէյ, ագչէսինէ մահսուպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը պիրինճի էֆթա օլարագ իլան վէ իխթար գըլընըր.

.. 14 .. 15.000 (1) Ղազի Տավուշ բաշա վագֆընտան Տավուտ բաշատա Մէտրէսէ սօգաղընտա տէրունինտէ պիր գույուլու միւշթէմիլ թէրպիէն վէ թախմինէն 3580 զըրա պիր գըթա պօսթանըն սիւլիւս հիսսէսի մահլուլտէն վէ սիւլսան հիսսէսի տախի սահիպի թարաֆընտան սաթըլաճագը.

.. 64 .. 2000. Պիրիքէ[illegible] պաշը Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան Գասըմ բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Տէօրթ Գուեու Մէյտանը սօգաղընտա թէրպիէն 18 զըրա պիլա կէտիք պիր պապ տիւքքեանըն բուպ հիսսէսի.

.. 6 վէ 8 .. 26668, Եօլճուզատէ Լէհան Եօմէր էֆ. վագֆընտան Գալաթատա Ճամիի Ճէտիտ մահալլէսինտէ Եօմէր սօգաղընտա թէրպիէն 130 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ չէհրի 600 զըր. քիրալը քեարկիր 2 պապ մաղազալարըն սիւլիւս հիսսէլէրի.

.. 32 վէ 34 .. 13334, Սատըրեազատ Ֆաթիհ Եէմէն Ղազի Սինան բաշա վագֆընտան Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ թէմէր ալթը ճատտէսինտէ թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի սէնէվի 4000 զըր. քիրալը սալըշ պիր պապ պազգալ վէ գուրու գահվէճի տիւքքեանլարընըն սիւլիւս հիսսէլէրի.

.. 1 .. 7500, Գարատաղ եազագ մէրհում Ղազի Խայրէտտին բաշա վէ Հաթիճէ Սուլթան վագֆլարընտան Ալաճա Համամ գուրպինտէ Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թախմիս սօգաղընտա թէրպիէն վէ թախմինէն 70 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 70 զըրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ քէօմիւրճիւ մաղազասընըն նըսֆ հիսսէսի.

..8..1100, Թալաչի Ալի աղա վագֆընտան Գալաթատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Պէրկամութ սօգաղընտա թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 զըր. քիրալը պիր պապ քեարկիր արթէ մաղազասընըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի.

.. 1 .. 13334, Հարէմէյն կէտխիւտասընտան Ալիան Սէրայ գարուսու խարիճինտէ Գօրուճու Մէհմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Գալաֆաթ մէյտանը սօգաղընտա թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի սէնէվի 1 պապ գալաֆաթճը տիւքքեանը վէ էօնինտէ 850 զըրա սահիլէ գատար գալաֆաթ մահալլինին սիւլիւս հիսսէսի.

.. 24 .. 2000, Նէֆսը Հարէմէյն իւչ Շէրիֆէյն վագֆընտան Թօփխանէտէ Հաճի Մէմի մահալլէսինտէ չըգմազ Սուլթան սօգաղընտա թէրպիէն 80 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը.

(1) Ժումլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան րագգամլար մահլուլաթըն նումէրօլարընը, 2 ինճի հիզատաքիլէր իսէ Օսմանլը 100 գուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէք իչիւն տիրլէր.

.. 95 .. 70000 , Մէրհում Խոսէյին Մէհմէտ էֆ. վագըֆընտան Գաթանը Ցագիգ գուրպինտէ Հըզըր պէյ մահալլէսինտէ Զէյրէք ճատտէսինտէ թերպէն վէ խալի. միւէն 350 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 800 զըր. քիրալը քեարկիր պիր պապ արապաճը փապրիգասը ։

.. 28 .. 1000 , Սուլթան Մահմուտ խան վագըֆընտան Շէյխը վէֆա գուրպինտէ Սիւլէյմանիյէ մահալլէսինտէ Բէմէր Ախթը սօգաղընտա թերպէն 30 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ սէնէվի 2000 զըր. քիրալը պիր պապ քեարկիր սէպզէվաթճը տիւքքեանըրն 14 հիսսէ իթխպարը իւէ պիր հիսսէսի ։

.. 22 .. 8000 , Մէրհում Ղազի Բէյալը բաշը քէպիր վագըֆընտան Զօգ մագըըլարտա Ցայէ խաթուն մահալլէսինտէ Պըչագճըլար ճատտէսինտէ թերպէն 25 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 100 զըր. քիրալը քեարկիր պիր պապ պըչագճը տիւքքեանըրն պիւթինի ։

.. 3 .. 40000 , Գայթմատա բէհանքէչ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Թուլումպա սօգաղընտա թերպէն 5 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա չէհրի 160 զըր. քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազա ։

.. 268 .. 8000, Ալի Չէլէպի վագըֆընտան Պապը Ցաֆէրի խարիճինտէ Ալի Չէլէպի մահալլէսինտէ Խումպարաճըլար ճատտէսինտէ թերպէն 40 զըրա արսատա մէպնի չէհրի 300 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ խումպարաճը տիւքքեանըրն պէչ հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

.. 2 վէ 84 .. 4000, Սէքպան Էլ Հաճճ Ալիւպէքիր աղա վագըֆընտան Խասքէօյտէ Թուրշուճու մահալլէսինտէ ճամիի շէրիֆ սօգաղընտա թերպէն 180 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ չէհրի 100 զրուշ քիրալը պիր պապ մէնզիլ վէ թահթընտա պագգալ տիւքքեանըրն նըսֆ հիսսէլէրի ։

.. 7 .. 3750, Ալի Չէլէպի ճամի շէրիֆի վագըֆընտան Պապը Ցաֆէրի գուրպինտէ Ալի Չէլէպի մահալլէսինտէ Խօզարպաճը սօգաղընտա թերպէն 25 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ չէհրի 115 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ թերզի տիւքքեանըրն 120 սէհմ իթխպարը իւէ 22½ սէհմի ։

.. 16 .. 3500, Սատտի Ալի էֆ. վագըֆընտան Նէտի—Գուլէ խարիճինտէ Ցաթիհ մահալլէսինտէ խսկէլէ ճատտէսինտէ թերպէն 250 զըրա պիր գըթա տէպպաղխանէ արսասը ։

.. 3 .. 1200 , Շէյխ իւլ իսլամ Էսատ Ալի Հիւսէյին էֆէնտի զատէ վագըֆընտան Զարշէնպէհ գուրպինտէ Տէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Հասան էֆ. Թիւրպէսի սօգաղընտա թերպէն 45 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սօֆա վէ 15 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

.. 3 վէ 5 .. 7500, Էմինզատէ էլ Հաճճ Ահմէտ աղա վագըֆընտան Գասըմ բաշատա սիրքէճի Մուսլիհէտտին մահալլէսինտէ Բաչա—Համամը սօգաղընտա 200 զըրա արսատա մէպնի ախշապ ճամէկեան վէ 200 զըրա արսատա մէպնի 17 գուրնա վէ 4 սալօն վէ միւշթէմիլաթընտան սաղիր վէ քէպիր 2 պիրքէ վէ 250 զըրա համամ մահալլի, տէրունինտէ 200 զըրա արսատա մէպնի ախշապ օն ատէտ պէքեար օտասը վէ չէհրի 350 զրուշ քիրալը Բաչա—Համամը տիմէքլէ մաարուֆ քեարկիր չիֆթէ համամըն բուչ հիսսէսի ։

.. 14 .. 30000, Նէֆիսէ Հարէմէյն վագըֆընտան Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Կիւն—Կէօրմէզ մահալլէսինտէ Թավուգխանէ սօգաղընտա թերպէն 300 զըրա արսատա մէպնի 16 օտա հարէմ վէ սէլամլըգ վէ իքի թաշ օտա վէ պիր սու խազինէսի վէ 500 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

.. 6 .. 3000 , Քեաթիպ Իպրահիմ էֆ. վագըֆընտան Իւսկիւտարտա Մուրատ րէիս մահալլէսինտէ Քիւլլան սօգաղընտա տէրունինտէ պիր գույուլու միւշթէմիլ 240 զըրա պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

.. 231 .. 750 , Սուլտ Ալի էֆ. վագըֆընտան Իւսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէսինտէ Սէլամի ճատտէսինտէ պէրմաճի. պը խարիճի 43 զըրա 12 բարմագ պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

.. 20 .. 4000 , [illegible] Սէյիտ մէսճիտը շէրիֆի վագըֆընտան Գասըմ բաշատա Էմիր Բէմէզ մահալլէսինտէ թերպէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սոֆա վէ 2 գույու վէ 50 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 100 զըր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

.. 18 .. 2000 , Այա Սօֆիա՛ քէպիր ½ վագըֆընտան Նէտի—Գուլէ խարիճինտէ իսկէլէ ճատտէսինտէ թերպէն 170 զըրա պիր գըթա տէպպաղխանէ արսասը ։

.. 68 .. 400, Սիլահշօրը հազրէթը Շէհրիյարի Ավճը Մէհմէտ աղա վագըֆընտան Էյուպտա Չէզրի Գասըմ բաշա մահալլէսինտէ Չէօմլէքճիլէր ճատտէսինտէ չէհրի 3 զըր. քիրալը պիր պապ չէօմլէքճի տիւքքեանը միւլքիւնիւն պիւթինի ։

.. 2 .. 15000, Գաթանը Ցագիգ գուրպինտէ Հըզըր պէյ մահալլէսինտէ Քիւլլան սօգաղընտա թերպէն 270 զըրա 1 գըթա տէյիրմէն արսասըն նըսֆ հիսսէսի ։

.. 58 վէ 60 .. 666, Բայիտ հանըմ վագըֆընտան Պալաթ գուրպինտէ Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Քէօմիւրճիւ Չէյմէսի սօգաղընտա 2 պապ քէօմիւրճիւ տիւքքեանը միւլքիւնիւն 90 սէհմ իթխպարը իւէ 30 հիսսէսի ։

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրսաատէթ Իգբինի մահքէմէի թիճարէթտէն կէլէն իլան

Անատոլու Կարիֆորիտաննին հիւքիւմէթ միւֆլիս օլտուղունա տաիր սինտիգըէր վէ ժիւժ գոմիսէր Թարաֆընտան պիր գըթա բարօրթօ իթա իտիլմէսինին իւզէրինէ լիւճիւլւ մուհաքէմէ ուսուլէն Թանզիմ գըլընան տաւա վէթիճամէ միւֆլիսը մէրգումէ Թէպլիգ օլունմագ իւզրէ միւպաշըրը մարիֆէթիյլէ մէրգումուն խանէսինէ կէօնտէրիլմիշ իսէ տէ , Չէնկէլ քէօյիւ մահալլէսի մուխթարը Թարաֆընտան խազըրլան չէրհտէն , մէրգումուն իւշ սէնէտէն պէրու ղայպ ուլէթ իւլէտաիկի անլաշըլտըղընտան , միւֆլիսը մէրգումուն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 61 կիւն զարֆընտա Իգբինի մահքէմէի թիճարէթէ կէլէրէք իսպաթը վիւճուտ իթմէսի վէ ոգսի Թագտիրինտէ հիւքէւմէւ իտտաասը զըյապըն բույէթ իւտիլէճէկի իլան օլունուր ։

ՊՈՒ ՄԷՄԼԷՔԷԹՏԷ ԱՃԱՅԻՊ ՎԷ ՈՒՄՈՒՄԻ ԽԱՅԹԱԼԸԳ

Նասըլ քի պիր խըրըզ պիզի կէճէ սօյար , էօյլէ տէ պու խասթալըգ կիզլի սուրէթտէ իւթիմիւղէ հիւճում իտէր ։ Պու խասթալըղա միւպթէլա օլանլար՝ կէօյիւսէ վէ գապուրղալարտա վէ պաղէն սըրթտա սըզըլը աղըր սանճըլար ։ Իւթիմէրինէ օսանճ կէլիր վէ ույումագ իսթէրլէր. աղըզ՝ խուսուսի իլէ սապահլարը ֆէնա տըր , Տիշլէր եարըշկան պիր մաատտէ իլէ քիրլէնիր , իշթահ գաչանըր , խասթա սինիրսինտէ պէօյլէ պիր աղըրլըգ վէ պաշըն պիր զաաֆ վէ տօյմաղ պիր աճըրգ տույար, կէօզլէր սօլար , բարմագլարըն ուճլարը սօուր վէ նէմլէնիր ։ Պիր աղ վագըթ սօնրա պիր էօքսիւրիւք պաշլար , պու էօքսիւրիւք էվվէլա գուրու օլուր , վէ պիր գաչ այ եարա էճլէնէ պիր պալղամըյա կէլիր ։ Խասթա տայմա պիր էօրկիւնլիւգ տույար , վէ պէյհուտէ ույումագ իսթէր ։ Պու ույգու քէնտիսինէ հիչ պիր գուվվէթ վէրմէզ ։ Պատէհու իւսթիւնէ պիր թիթրէմէ կէլիր վէ հէր չէյի ֆէնա կէօրիւր ։ Պիրտէն պիրէ սըզըղը գալգըտըղընտա , պաշը տէօնէր , իւնդըրայը օլուր . տէրիսի կեահ գուրու վէ կեահ սըճագ տըր . գանը գաթըլաշըր պակլանը աղըրըր . կէօզլէրինին ագլարը պիր րէնկ ալըր , խարարը ազ տըր վէ զօր օլուր . պունտան մաատա Թօրթուլու տըր ։ Խասթա՝ հէտսիզ հէմէն էգսէրիյա ախշարը վէրմէյէ մէճպուր տըր . պու խըթիֆըրալարտան տօլայը աղըզտա պագըն աճը վէ պաղըն թաթլըճա պիր տատ գալըր , վէ ղուսսաուգտան սօնրա էգսէրիյա իխրեք չուրբունթը կէլիր . խասթանըն կէօզլէրի զայըֆլանըր , վէ կէօզլէրինին էտիւնիւտէ տայմա լէքէ պուլունուր . պէօյլէք պիր էօրկիւնլիւգ վէ զայըֆլըգ տույար ։ Պիւթիւն պու ալամէթէր սըրա իլէ մէյտանա չըգար ։ Տէրլէր քի, էհալինին իւչ բայըըն պիր բայը չու եա պու Թարզլա մէպթէլա տըր ։ Պազը հէքիմլէր պու խասթալըղըն Թապիաթը իւզէրինէ էգսէրիա եանըլըմըշլար տըր ։ Պազըլարը պիր ճիճէր խասթալըղը , պազըլարը հազմըզլըգ , վէ նիհայէթ քիմի տէ սալըգ խասթալըղը մագամընտա Թէտավի իթմիշլէր տիր , լաքին պունլարըն միւխթէլիֆ թէտավիլէրինտէն հիչ պիրի մուվաֆֆագիյէթէ նայիլ օլամամըշ տըր ։ Մամաֆիհ «Մատամ Սէյկէլին չիֆաքէար Շուրուպը» հէր խուսուստա Թէմամըյլա խասթալըղը էյի իտէր ։

Հազմըզլըգ րէք վախիմ պիր խաար Թալըգ օլուպ , րէք չօգ խնամլարտա վար տըր, վէ էկէր սէրիան պազըլըպ Թէտավի օլունմազ իսէ , նէթիճէսի չօգ ֆէնա օլուր ։ Սէյկէլին չուրուպը էն միւշքիլ ահվալտէ մուճսիր պիր մուալիճէ տիր ։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

2 Ցարթինկթըն Բոսթոնտա Է. Գ. Սթամպօլտա Նէնի Ճամի սօգաղընտա Մ. Տէլլա Սուլտանըն էճզախանէսինտէ վէ Պէյօղլունուն Տօզըրու եօլունտա Մ. Գանցիւք պիրատէրլէրինին Ինկլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա Մ. Վէլիյէն էճզախանէսինտէ վէ պիւթիւմէ պաշչար տիւքքեանլարընտա պուլունուր ։

Թօբտան վէ բէրաքէնտէ միւպայէաթ իչիւն Գալաթատա զայըթճա մէրքէզի գուրպինտէ Նիւքոէլ—Գապթօբըլմա Ն. 95/7 տէ Ումումի Ինկլիզ մաղազասընտա Մէմուրը մախսուսը Էտմոնտ Գարուանայա միւրաճաաթ իթմէլի տիր ։

ՍԻՆԱՊԵԱՆ ՎԻԶԷՆ ԷՖԷՆՏԻՆԻՆ

ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ

ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Ն° 32 ՀԱՄԻՏԻՅԷ ԹԻՒՐՊԷՍԻ ՃԱՏՏԷՍԻ Ն° 32

ՂԱՅԷԹ ՄԻՒՖԻՏ ՊԻՐ ԻԼԱՆ

Տէրսաատէթտէ Պաղչէ գաբուսունտա Համիտիյէ Թիւրպէսի սըրասընտա վագը օլուպ , խիւզ սէնէյէ գարիպ պիր զէմանտան պէրու Սինապեան Վիզէն էֆէնտինին Թարաֆընտան խարէ օլունարագ Տէրսաատէթտէ ֆէննը սէյտէլէրինին մէրքէզի մէրթէպեսինէ կէթիրիլմիշ վէ էլէմ ֆէննը մէգպուլտէ Մէհարէթ ու պէհրէսի միւսէլլէմ օլան Սինապեան Վիզէն էֆէնտինին խարէթինէ ինթիգալ իթմիշ պուլունան ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ նամը իլէ միւշթէհիր էճզախանէ՝ պունտան պէօյլէ ..., պու քէրրէ խաաստէն Եվրոբանըն էն զիյատէ մէշհուր ֆապրիգալարընտան խալիս վէ Թազէ նէվլինտէն հէր ճինս էճզայը ճէլպ իթմիշ , ֆէննը մէգպուլէ տէօթրէս օլտուղու չու Թէսհիլաթտան տօլայը միւշթէրիլէրինի խարաճաթը մուալէճաթըն կէրէք նէֆասէթ ու խալիսիյէթինէ վէ կէրէք ֆիյաթըննա պիր գաթ տահա խոշնուտ իտէր ։

Պունտան պաշգա մէզգիւր ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ էճզախանէտէ , սաչլարըն պուլունան քէրէքլէրին սէֆի իչիւն Օ ՏԻՒ ՍԷՐԱՑ ԱՆԹԻԲԻԹԻՐԻՔ Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ , վէ սուլալէթը հազմ վէ գաաֆը միտէ վէ իլէյը միւզմինէտէն գալմըշ օլան գաաֆը պիւնէէ վէ ֆագրիւլտէմ իլլէթլէրի իչիւն ԷԼԻՔՍԻՐ ԹՕՆԻԳ ՖԷՊՐԻՖԻՒԺ ՏԸ Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ նամըյլէ իլէ մուալէճ Սինապեան Վիզէն էֆէնտինին Թէրթիպաթըքէրտէսի օլան մուալէճաթ տախի ֆիյաթը մագթուէսիյլէ ֆիրուխթ օլունմագտա կիպի , սաչգըրան մուալէճաթ վէ պալըգ եաղըրն էն խալիս նէվի տախի պուլունտուղու խասսէթէն իլան գըլընըր ։

Զէյլ.—Մէզգիւր էճզախանէ խարէսի պիր Թագըմ էճզախանէլէրին իւզ ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ էճզախանէ կէօյա քէնտիլէրի օլտըղը պէյանը իլէ էհալի իղֆալ իթմէք սաթթէքեարլըղընտա պուլունտուգլարընը խասէր ալմըշ օլմաղլա, էհալինին պունա տըգգաթ իթմէլէրինի, վէ պունուն իչիւն քէնտի տիւքքեանընըն միւթէատտիտ եէրլէրինէ ԻՔԻ ԳԱԲՈՒԼՈՒ խարէսինի նագշ իթտիրմիշ իւթմար իտէր ։

LAMPLOUGH'S PYRETIC SALINE

ԼԱՄԲԼՈՒԿ ԲԻՐԷԹԻԳ ՍԱԼԻՆ

Իչպու մուալիճէ՝ քէօբիւրթիւլիւ , լէզզէթլի , գուվվէթլի վէ սէրինլէտիճի պիր սու տըր ։ Պաշ աղըրըլարընը , աչըգ թուխմասընը , սաֆրա գապարմալարընը , միտէ հազմըսըզլըգլարընը , գապըզ , քէսիկլիկի , միտէ էքշիլիկինի , սըթմալը նէֆազիլէրի տէֆ իտէր ։ Հումմալարըն, գըզըլաըրըն, սըթմա վէ սաիրէնին էն միւհիք ճինսլէրինի գապարճըգլարը չիչէկ ու գըզամուգ, էրկէնէլիքլէրի տէրի խասթալըգլարընըն վէ գան ֆէսատընտան հուսուլէ կէլէն պիլճիմլէ խասթալըգլարը տէրհալ կէչիրիր ։ Թըպպիյէ մէքթէպի իլէ մաթպուաթը՝ ԼԱՄԲԼՈՒԿ ԲԻՐԷԹԻԳ ՍԱԼԻՆ նամ մուալիճէնին կէրէք պէտէնճէ վէ կէրէք զիհնճէ գուվվէթը թամմէ վէրէրէք խատէի աըշնէսէ էճզատէն միւրէքքէպ օլտուղունու միւթթէֆիգան կէօստէրիյոր և սէնա իթմիշլէր տիր ։ Պու իլաճտան խանէնիզտէ պուլունտուրմագ վէ խոլէրա տա պէրապէր ալմաղա ունութմայընըզ ։

Սթամպօլտա Գանցիւք պիրատէրլէրին Ինկլիզ էճզախանէսինտէ վէ սաիր պէօյլէ էճզախանէլէրտէ տէ ֆիւրուխթ օլունուր ։

ԳԼՈՒԽԱՐ

(ՍԱՊԸԳ ԳՕՆԹԻ ՎԷ ՇԱՀԻՆԻ)

ԹԻՒԹԻՒՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

109 ԳԱԼԱԹԱ ՍԱՆՏԸՂՃԸԼԱՐ ՃԱՏՏԷՍԻ 109

Ցապրիգամըզտա Նէնիճէնին էն ալա մահսուլլէրինտէն հէր նէվի նէֆիս վէ զօգուլու Թիւթիւն վէ սիկարա Թէտարիք վէ իմալ օլունուպ, միւթէպէր միւշթէրիլէրիմիզ օնլարտան իշթիրա իլէ հէր հալտէ մէմնուն օլաճագլարը, վէ սայըր ճիհէթէ փապրիգալարտան տահա գիւճէտէ չան ու չէօհրէթ գազանմըշ պուլունմասը հասէպիլէ, մէզգիւր ճէհիմ փապրիգամըզ իչպու Նէնի խանէ եանի ԿԼՈՒԽԱՐա չայէսթէ օլտուղունու Թէհրիպէ իլէ Թաստիգ իլէյէճէքլէրի չիւպհէսիզ տիր ։

Կէրէք Սթամպօլտան վէ կէրէք Թաշրալարտան վէրիլէն սիպարիշլէր սէրիան իճրա օլունաճաղը կիպի, մէմալիքը էճնէպիյէյէ իրսալ օլունաճագ Թիւթիւն վէ սիկարա պանտրոլ րէսմինտէն մուաֆ տըր ։

Սաբըլան ճահալլէր ։

Գալաթա . Սանտըղճըլար ճատտէսի Ն° 109 ։

Սթամպօլ . Պալըգ Բազարընտա Ն° 165 ։

ՏԷՄԻՐՃԻՊՕՒԼԵԱՆ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՇԱՐԳ ՋԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

ՔԻՐԱԼԸԳ ՕՏԱ վէ ՄԱՂԱԶԱ

Սթամպօլտա ֆինճանճըլար եօգուշունտա ՇԱՐԳ ՋԱՐՇԸՍԸ նամը իլէ մաարուֆ Նէնի չարշընըն օտա վէ մաղազալարը Թիւճճար, սարրաֆ, աթըլպա վէ ափուգաթ վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէնէ իճար օլունմուշ իսէ տէ , մէզգիւր չարշըտա հէնիւզ քիրայա վէրիլմէմիշ օլան 8 օտա վէ 3—4 մաղազա տախի իճարա վէրիլէճէկինտէն , Թալիպ օլանլարըն չարշըի մէզգիւրտէ 20 Նումէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ իլէմէլէրի իլան օլունուր ։

Մէզգիւր օտա վէ մաղազալարը իսթիճար իտէճէք քիմսէլէր , պէքեար վէ զէվաթը միւթէպէրէտէն օլտուգլարը հալտէ, կէճէլէյի տախի քէնտի օտա վէ եա մաղազալարընտա եաթապիլէճէքլէր տիր ։

ԽԸՏԻՎԻՅԷ ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ ՎԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ

ՀԱՖԹԱՏԱ ՊԻՐ ՔԷՐՐԷ ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒՅԱ ԻՇԼԷՐ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՀԱՐԷՔԷԹԻ

Հէր ..... վուգու պուլուր , վէ Զանագ Գալէ , Միտիլլի , Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրար .

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ ՎԻՒՐՈՒՏԻ

Հէր ..... վուգու պուլուր , վէ 4 պուչուգ կիւն իճրաի սէյրաշաթ իտէր .

ԵՕԼՃՈՒԼԱՐ ԻՉԻՒՆ ՇԷՐԱԻԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

1.—Պիրինճի վէ իքինճի մէվգի պիլէթլէրի 3 այ մէրի օլուպ , պու պիլէթլէրտէն ալան եօլճուլար իսթէտիքլէրի իսքէլէյէ չըգապիլէճէքլէր տիր ։ 2.—Ագալլի 3 քիշիտէն իպարէթ օլան ֆամիլեալար իչիւն 100տէ 10 Թէնզիլ օլունուր ։ 3.—Պ՛ր եօլճու բէշին Թէէտիյէ իտէրէք կիտիպ կէլմէ պիլէթի ալըրսա , հէմ իսկէլէտէն իսկէլէյէ չըգապիլիր վէ հէմ տէ 100տէ 10 էքսիք իւճրէթ վէրիր ։ Ցամիլեալար իչիւն պու Թէնզիլ 100տէ 15 տիր ։ 4.—Էկէր կիտիպ կէլմէ պիլէթլէրի՝ ալըրլըն պիրինտէն յուլիսին պիրինէ գատար ալընըր իսէ, 6 այ իչիւն մէրի օլուպ , հալպու քի սէնէնին տիկէր այլարընտա ալընըր իսէ , մէզգիւր պիլէթլէր եալընըզ 3 այ իչիւն մէրի Թութուլուր ։

ՆԷՄԷՔԼԷՐԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՏԷՐԷՃԷՏԷ ՏԻՐ .—Գատընլար սալօնընտա խըզմէթ իթմէք իչիւն պիր պէսլէմէ պուլունտուղու կիպի , հէր պիր վաբօրտա պիրէր տէ Եվրոբալը հէքիմ պուլունմագտա տըր ։

Մէ—[illegible] . — Զէրչէչ գաբտանըն սիւվար օլտուղու ՖԱՅՈՒՄ վաբօրը՝ ալաֆ. մարտըն 22ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ 4տէ հարէքէթ իտէճէք տիր ։

Եօլճու իլէ էմթիաա նավլունները անլամագ իչիւն Սթամպօլտա Պաղչէ գաբուսընտա Ահմէտ Բասիմ բաշա խանընտա վագը շիրքէթը մէզգիւրէնին իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ օլունմալը տըր ։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕՆԻՄ ՉԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ	200.000.000	ֆրանգ.
Էտա օլունան	50.000.000	»
Իհթիյաթ սանտըղընտա մէվճուտ	80.000.000	» 29 սանթիմ

ՄԱԳԱԶԱԼԱՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ՓԷԹԷՐՍՊՈՒՐԿ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ՃԻՆԷՎՐԱ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

վէ սայըր պիր չօգ պէլտէլէրտէ .

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլճումլէ պանգա մուամէլէլէրինի տէր ուհտէ իտէր.
Էսհամ իւզէրինէ իգրազ իտէր . (Էօտիւնճ վէրիր).
Էսհամ րէհնի պլարագ հիսապը ճարի աչար.
Ցրանսայա վէ սայըր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիչա քէշիտէ իտէր.
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտլարը վէրիր.
Պօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմիրլէրի իճրա իտէր.
Էսհամ հըֆզ իտէր.
Թէսլիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէրայիթի մալիւմէ իլէ պօնօլար վէրիր.

Սթամպօլտաքի Շուպէսի (խարէսի) — Նումէրօ 10 Մէրթէպանի սօգաղը . — Եագուպ խան Ղալաթասա.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա , 17 Մարտ .	
Ինկիլ . էսհամը Ինկ . Լիր	101 1/4
Օսմ . էսհամը աչըլըմը	11 - 5/8
» » գարանտը	11 3/4
Իսթիգրազ 65	14 1/4
» 69	12 1/4
» 71	67 3/4
» 72	22 1/4
» 73	11 3/8
Օսմանլը պանգասը	19 5/8
Մըսըր տույունու մալթա հըսէ	68 1/4
» իսթիգրազը	88 7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	82-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	–
Բարիզ , 17 Մարտ.	
Ֆրանսա . էսհ . 3 %, ֆր.	83 12
» » 5 գրօնսօլ	116-52
Օսմ էսհամը աչըլըմը	11 80
» » գարանտը	–
Իսթիգրազ 65 ֆր.	–
» 69	62-
» 73	58-
Մըսըր ֆօնտ . մալթա հըսէ	334 37
Գրէտի Լիօնէ	790-
Օսմանլը պանգասը	748 75
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	49 25
Իթալիա էսհամը	88-
Գամպիօ Լօնտրա 3 այ վատէ	25 31
Վիէննա , 17 Մարտ .	
Աճիօ ֆիօրին	–
Ռումէլի շըմէնտըֆէրի	25 20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհամ ում. սիւն աչը . գար	12 32
Պու սապահ աչըլըմը	12-33
Իսթիգ. 63 (Մուրթօն) 6 %, ֆ.	69-
» 65 » 6 %, ֆ.	68-
» 69 (Բէյնար) 6	62-
» 72 (Գօն տիւ Բրէգօր)	22-50
» 73 6 %, ֆ.	58 50
Ռումէլի շըմէնտըֆէր 3	49-50
Ագէէ Ֆայէզի	09-
Րէժօր Նըշ	-
Հէվալէսիզ »	45-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	6 35
Օսմանլը պանգասը	9-15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-30
Թրամվայ	3-70

ԱՔՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 զըրշտան	Ղ.չ. Փր.
Պէյազ մէճիտիյէ Թաշըը	108-
Մէճիտիյէ »	207-20
Պէշլիք »	209-
Ալթըլըգ »	125-25
Պագըր »	620-
Գայմէ »	805-
Ինկիլիզ լիրասը	110-05
Ֆրանսըզ ալթունու	87-21
Ֆօլ	90-02
Գրիմէյ ալթունու	81-25
Գարպօն գայմէսի	9 02

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՅԵԱՆ